

#### Veranstaltungen

Mittwoch, 8. März: Vortrag "Die Rolle der Proteinfaltung" um 19.30 Uhr im Hörsaal der Albert-Einstein-Schule.

Donnerstag, 9. März: Vortrag "Nationalsozialistische Kultur-politik am Beispiel Frankfur-ter Museen" um 19.30 Uhr im Pfarrsaal der katholischen Gemeinde in der Taunusstraße 13.

Freitag, 10. März: Filme aus aller Welt "Die Reise nach Kandahar" um 19 Uhr im Raum 7/8 im Bürgerhaus.

Samstag, 11. März: Sonder-abfall-Annahme von 8 bis 10 Uhr in der Wilhelm-Leusch-

Montag, 13. März: Vortrag "Polen und der antiliberale Impuls in Europa" um 19.30 Uhi im kleinen Saal im Bürgerhaus.

Mittwoch, 15. März: Sprechstunde des Behindertenbeauftragten um 17 Uhr im Raum 004 im Rathaus.

#### Clubs und Vereine

Mittwoch, 8. März: Städtischer Singkreis von 15.15 bis 16.45 Uhr im Raum 4 im Bür-



Garten- und Pflegearbeiten

Freitag, 10. März: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17 Uhr.

Freitag, 10. März: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Sonntag, 12. März: Sonntagsfrühstück um 10.30 Uhr im Frauentreff.

Montag, 13. März: Englisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.

Dienstag, 14. März: Einblicke in die koreanische Kochkunst von 10 bis 13 Uhr im Frauentreff.

*Mittwoch, 15. März:* Französisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.

#### **Politik**

Mittwoch, 8. März: Öffentli-che Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt um 19.30 Uhr im Gruppen-raum 7+8 im Bürgerhaus.

*Dienstag, 14. März*: Öffentliche Sitzung des Kinderparlaments um 15 Uhr auf dem Waldspielplatz

#### **Fay Reparaturservice**

Reparaturen/Instandsetzungen von Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren Montage von Türschließern, Schlössern, Einbruchsicherungen,

> Tel. 0.69 / 9776 0820 info@schlosserei-fay.de



Ruhiger

schlafen!

Funkalarmsystem

Alfred

Müller

Alfred Müller GmbH & Co. KG straße 7 · 65824 Schw Telefon 0 61 96 - 14 83

Protexial io

Schmuck & Edelsteine Karaiskos Marktplatz 42, 65824 Schwalbs Tel. 0 61 96 / 950 92 30

#### Ring

585 Weißgold massiv (Weite 60/61) 1 Brillant 0,16 ct WSI € 1085,

Zuverlässiges Sicherheitspaket mit Sirenen, Sensoren und Überwachungskamera

Alarmwarnung per SMS · Funkübertragung mit Rück-

· Anbindung an die Haustechnik





net und gaben auf der Bühn

Gewerbeverein sieht sehr wohl Bedarf an Gewerbeflächen – Grüne stellen Änderungsantrag

## Bedenken gegen Baugebiet

 Heute Abend berät der Bauausschuss erneut über ein mögliches neues Bauge-biet in der Straße "Am Flachsacker". Der Gewerbeverein sieht das Vorhaben kritisch und die Schwalbacher Grü-nen fürchten eine zu massive Bebauung und haben einen Änderungsantrag gestellt.

Wie berichtet soll für die bis Wie berichtet soll für die bis-her unbebaute Seite der Straße "Am Flachsacker" ein Bebau-ungsplan aufgestellt werden, der eine Wohnbebauung in dem Bereich zulässt. Der Immobili-enentwickler GWH hat bereits zahlreiche Grundstücke aufge-kauft oder gesichert und möchte dort Ein- und Mehrfamilienhäuser bauen. Was genau, ist noch nicht bekannt. Die Rede war in der jüngsten Bauaus-schusssitzung von Reihenhäu-sern und bis zu vierstöckigen Wohnblöcken.

Bisher war geplant, das Ge-lände für die Ansiedlung klei-nerer und mittlerer Gewerbebetriebe vorzuhalten. In den vergangenen 18 Jahren ist es iedoch zu keiner Ansiedlung ge kommen, was Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) zu der Feststellung veranlasste, es gebe keinen Bedarf für Gewerbeflächen.

Das sieht der Schwalbacher Gewerbeverein anders. Er geht in einer Stellungnahme davon aus, dass sich diese Nachfrage längst eingestellt hätte, wenn das Areal auch offiziell als Gewerbegebiet entwickelt worden wäre. "Eine Wohnbebauung auf der gesamten Fläche ist daher aus Sicht des Gewerbevereins nicht wünschenswert", heißt es in der Stellungnahme. Schließlich sei das Areal "Am Flach-sacker" die letzte Fläche in der Stadt, die überhaupt noch für die Ansiedlung neuer Betriebe in Frage kommt. Der Gewerbe-verein weist außerdem darauf hin dass Schwalbach nach einer Studie des regionalen Planungs werbands bereits eine hohe Wohnraumdichte hat und daher nicht in der Pflicht sei, neue Wohngebiete auszuweisen. Die Hälfte der Fläche "Am Flachsakker" sollte daher für Gewerbebe-triebe reserviert bleiben und als solche entwickelt werden.

Darüber hinaus hat der Ge-werbeverein Bedenken, dass die bereits bestehenden Be-triebe durch neue Wohnhäu-ser eingeschränkt werden. "Die Festsetzungen eines möglichen

Bebauungsplans müssen so getroffen werden, dass es keine emissionsschutzrechtlichen Beschränkungen für die Be-Beschränkungen für die Be-triebe geben wird und dass auch in Zukunft Betriebser-weiterungen möglich sein kön-nen", schreibt der Vorstand des Gewerbevereins. Bedenken haben auch die Schwalbacher Grünen mit

Schwaldener Grünen mit einem Ergänzungsantrag an-gemeldet, obwohl sie einer Umwidmung des Geländes "Am Flachsacker" grundsätz-lich positiv gegenüber stehen. "Uns ist es aber wichtig, bereits zu diesem frühen Zeitpunkt ei-nige Eckpunkte festzulegen", sagt Stadtverordneter Thomas Nordmeyer. Das zu beplanen-de Gebiet solle städtebaulich zu dem daneben liegenden bestehenden Wohngebiet pas-sen. Daher solle die Höhe der entstehenden Gebäude bereits im Vorfeld festgelegt werden und drei Geschosse nicht über-schreiten. Aus Sicht der Grü-nen wäre in diesem Zusammenhang auch zu prüfen, ob nicht die gegenüberliegende als Busparkraum genutzte Flä-che ebenfalls für eine Wohnbe-bauung in Frage kommt.

Fortsetzung auf Seite 3

Polizei sucht nach Zeugen

#### Lkw beschädigt Limestunnel

 Nach derzeitigem Sach-stand soll ein Lkw-Fahrer stand soll ein Lkw-Fahrer am vergangenen Freitag gegen 17 Uhr die Limesspan-ge aus Richtung Eschborn kommend in Fahrtrichtung Kelkheim befahren haben.

Kurz vor dem "Limestunnnel" soll er langsamer geworden sein und geschaut haben, ob der Lkw aufgrund seiner Höhe durch die Unterführung passt. Als er den Tunnel zur Hälfte mit dem Fahrzeug passiert hatte, soll es einen Knall gegeben haben. Dieser soll den Beifahrer dazu veranlasst haben, auszusteigen und die Ladung zu verschieben. Hiernach soll der Lkw-Fahrer die Fahrt ungehindert fortgesetzt haben, ohne seinen Pflichten als Un-fallbeteiligter nachgekommen zu sein. Es entstand Sachscha-den an den Querstreben der Brücke. Die Polizei in Eschborn hat die Ermittlungen aufgegenen. hat die Ermittlungen aufgenommen. Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, wer-den gebeten, sich bei der Polizei in Eschborn unter der Telefon-nummer 9695-0 zu melden. pol

Evangelische Friedenskirche

#### Basar für Frauensachen

 Am Freitag, 21. April, fin-det der nächste Frauensachen-basar der evangelischen Friedenskirchengemeinde statt.

Von 19 Uhr bis 21.30 Uhr werden in der Bahnstraße 13 Secondhand-Mode und Accessoires verkauft. Wer etwas ver-kaufen möchte, kann am Mittwoch, 22. März, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr bei Susanne Laux unter der Telefonnummer 951661 eine Verkaufsnummer bekommen.

Feuerwehr Schwalbach

#### Sturmschaden

 Der Feuerwehr Schwalbach wurde am vergangenen Donnerstagmittag ein Sturmschaden im Bereich Ostring/

schaden im Bereich Ostring/ Danziger Straße gemeldet. Eine Streuglasscheibe einer La-terne hatte sich dort gelöst. Mit Hilfe der Drehleiter und Panzer-band wurde die Scheibe durch die Feuerwehr gesichert.



#### Nicht nur das Wetter ist Glücksache ...

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren

Marktplatz 21, Telefon 06196/5 61 33 69

Neue Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetag



**Mittwoch** wechselhaft



**Donnerstag** 



**Freitag** wolkig



Samstag wolkig



DONNER

WETTER

Sonntag wechselhaft



## Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

08.03. **M** 18.00 Uhr Werktagsmesse 11.03. 12.03. 18.00 Uhr 9.45 Uhr Vorabendmesse Familiengottesdienst So P 10.30 Uhr

Kirche f. Große und Kleine Leute im Alten Pfarrhaus 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

15.03. <u>P</u> 6.00 Uhr Frühschicht im Gemeindehaus 8.30 Uhr Rosenkranzgebet 9.00 Uhr Werktagsmesse

#### Termine

St. Pankratius 9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis 09.03. 15.00 Uhr: Offener Behinderten Treff montags 9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis 9.30 Uhr: Eltern-Kindkrreis 17.30 Uhr: Jugend-Musikgruppe dienstaes 13.03. 19.30 Uhr: RWS Skat u. Canasta 20.00 Uhr: Kirchenchorprobe donnerstags 9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis 10.45 Uhr: Gemeindekaffee

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

im Pfarrsaal



sonntags

#### **Evangelische Limesgemeinde**

14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt) Ökumenische Seniorenrunde 09.03. 15.00 Uhr Fr. 10.03. 19.00 Uhr Offener Gesprächskreis (Pfr.i.R. Joachim Bremer) 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Michael Gengenbach) mit Besuch von Gemeindemitgliedern der Ev. Kirchengemeinde Sulzbach; im Anschluss Gespräch und Spaziergang durch die Limesstadt Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 0 bis 36 Monate 10.00 Uhr Mo. 13.03. (Familienreferentin Eva Witte)

Pfarrerin Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr. Gabi Wentzell Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de



## Evangelische Friedenskirchengemeinde

08.03. 15.00 Uhr Mi Seniorenrunde

Vortrag Gesunde Ernährung im Alter

12.03. 10.00 Uhr Gottesdienst (Eckhard Kuhn)

> Kindersachenbazar Samstag, 18. März 2017, 14 - 17 Uhr

Zu weiteren wöchentlichen Terminen (Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

**Pfarrerin Birgit Reyher**, www.friedenskirche-schwalbach.de **Gemeindebüro:** Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr; Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-scl



#### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

12.03. 10:00 Uhr Gottesdienst (Norbert Welski) parallel Kinderbetreuung

www.efg-schwalbach.de

Gottesdienst Sonntag

#### Christusgemeinde Schwalbach

12.03. 10:00 Uhr Gottesdienst (Klaus Heid)

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 86404 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /

HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de

#### Neuapostolische Kirche Schwalbach

Gäste sind herzlich willkommen! Gottesdienst Mittwoch — 20.00

- 09.30

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Dr. Manfred Sapper bei seinem Referat bei der Jahrestagung der deutsch-polnischen Gesellschaften in Bonn. Am Montag spricht er im kleinen Saal des Schwalbacher Bürgerhauses. Foto: privat

Auftakt zum 17. polnischen Kaleidoskop am kommenden Montag - Vortrag über Populismus

## Antiliberaler Impuls in Europa

 Der Arbeitskreis Städte-partnerschaft Olkusz-Schwal-bach beginnt seine Veranstaltungsreihe "Polnisches Ka-leidoskop" mit einem politischen Thema.

Auftaktveranstaltung übernimmt Dr. Manfred Sap-per aus Berlin. Am Montag, 13. März, spricht er um 19.30 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhau-ses zum Thema "Polen und der antiliberale Impuls in Europa". Ein Gespenst geht um in Eur-

opa. Das Gespenst des populisti-

schen Nationalismus. Es reicht vom "Front National" über die AfD bis zum Brexit. Doch allein in Ostmitteleuropa sind populi-stisch-nationalistische Parteien an der Macht. Der "Fidesz" hat Ungarn zum Modell eines illibe-ralen Staates gemacht. Die "PiS" versucht Ähnliches in Polen. Beide haben mit dem Putinismus in Russland viel mehr ge-meinsam, als insbesondere die Repräsentanten der polnischen Partei "Recht und Gerechtig-keit" es wahrhaben wollen: das Nationsverständnis, den Begriff | frei.

des Politischen, die Verachtung von Minderheiten, die Geringschätzung von Pressefreiheit, Menschen- und Bürgerrechten.

Dr. Manfred Sapper, Chefre-Dr. Mainred sapper, Chefre-dakteur der Zeitschrift "Osteu-ropa" und Dialog-Preisträger der deutsch-polnischen Gesell-schaften, analysiert in seinem Vortrag "Polen und der antili-bergle Impuls in Europu" den berale Impuls in Europa" den populistischen Nationalismus in Europa und seine Folgen für Politik und Gesellschaft, Eintritt

Schwalbacher Jugendbüro lädt zum alljährlichen BMX-Camp ein – Gelände wird umgebaut

## Ferienspaß

Auch dieses Jahr sind junge Fahrradliebhaber wie-der dazu aufgerufen unter professioneller Anleitung Er-fahrungen im BMX-Radfah-ren zu sammeln.

Das Camp findet vom 3. bis 7. April jeweils ab 10 Uhr an der BMX-Strecke neben den Schwalbacher Fußballplätzen statt. Die einzigen Vorausset-zungen, die die Kinder ab zehn Jahren mitbringen müssen, sind ein Fahrrad mit Bremse

und Helm sowie Spaß am Radfahren.

Die städtische Jugendarbeit

bietet das Camp für Kinder und Jugendliche schon seit 2011 an. In diesem Jahr wird das Gelände Hinter der Röth" zu einem richtigen BMX-Parcours umgebaut.

Diesen Frühling werden die erfahrenen Fahrer Anton Wün-scher und Till Volkmer das Programm leiten und allen Teilnehmern einen Einblick in die Sportart oder auch weiterfüh-

rende Tipps und Tricks zur Fahrtechnik geben. Alle Interessierten sind ein-

geladen, auf dem sogenann-ten "Dirtspot" ein paar schnelle Runden zu drehen - ob Anfänger oder Profi spielt dabei keine Rolle. In den Pausen wird der Grill für die nötige Verpflegung sorgen, um Kraft für neue Run-den zu sammeln. Kosten fal-len für die Teilnahme keine an. Mehr Informationen sind per E-Mail an anton.wuenscher@ googlemail.com erhältlich. Is

#### **Haushalts**auflösungen 0151 - 57 600 763

Fa. Wolfgang Appel

## TRÖDELMÄRKTE

Sa., 11.03. u. Ffm.-Höchst, von 08 – 14 Uhr Do., 16.03.17 Jahrhunderthalle, Parkplatz B, Pfaffenwiese

Sa., 11. 03.17 von 14 – 18.30 Uhr So., 12. 03.17 von 10 – 16 Uhr Ffm.-Kalbach, FRISCHE-ZENTRUM, Am Martinszehnten

So., 12.03.17 Hattersheim, von 10 – 16 Uhr Globus, Heddingheimer Str. 22 Di., 14.03.17 Eschborn, von 08 – 13 Uhr Mann Mobilia, Camp Phönix Elly-Beinhorn-Straße 3

iss: 06195/901042 | <u>www.weiss-maerkte.de</u>

Ihre Werbung in der Schwalbacher Zeitung

Wir informieren Sie ger 06196 / 84 80 80



#### DIEGENUSSBOTSCHAFT

Verweilen. Genießen. Einkaufen.

Einladung zur Eröffnung

Am 11. März 2017 ab 11 Uhr

Taunusstraße 1 65824 Schwalbach am Taunus 06196/5228818 www.diegenussbotschaft.de

## OKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750 Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- "Hanah's Dienste"
- haushaltsnahe Dienstleistungen • Essen auf Rädern
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse



#### Schwalbacher Spitzen

## Stoppt den Wildwuchs!



zung für den alten Ort von Schwalbach

auf dem Tisch, die verhindern soll, dass der historische Kern Schwalbachs durch allzu pragmatische Bautätigkeit nach und nach verschwindet. Es wurde Zeit, da in den Gassen in der Vergangenheit ei-niges an Wildwuchs entstan-den ist. Statt auf die Historie haben einige Bauherren lie-ber auf ihre eigenen Interes-sen geachtet und so einige

Das war dringend nötig. Ecken geschaffen, an denen der ursprüngliche Charaktenie Gestaltungssat- Ecken geschaffen, an denen der Ursprüngliche Charakter des Dorfes kaum noch zu erkennen ist. Leider gehören auch die Stadt und ihre Wohnungsbaugesellschaft dazu. So mancher wird sich ärgern, dass er in Zukunft keine Riedass er in Zukunft keine Kie-sengauben, Asphalthöfe oder unmotivierte Mauern mehr bauen darf. Doch langfri-stig dienen die neuen, stren-gen Vorschriften auch den Hausbesitzern, denn ein einheitliches und harmonisches Stadtbild nach historischem Vorbild wird den alten Ort zu einer schicken und gefragten Wohnlage machen. **Mathias Schlosser** 

Stadtparlament berät den Entwurf einer Gestaltungssatzung

## Strengere Regeln für den alten Ort

■ In Zukunft soll beim | r\u00e4umliche Geltungsbereich fest-Bauen im alten Ortskern von Schwalbach nicht mehr alles erlaubt sein. Mitte Januar hat der Magistrat beschlossen, den Entwurf einer Gestal-tungssatzung für den histo-rischen Ortskern der Stadtrischen Ortskern der Stautverordnetenversammlung zum Beschluss vorzulegen. Am heutigen Mittwoch, 8. März, steht die Gestaltungs-satzung auf der Tagesord-nung des Bauausschusses.

Eine Gestaltungssatzung ist ein rechtliches Instrument, das für einen ganz bestimmten, be-grenzten Teil des Stadtgebietes Festlegungen zur äußeren Gestaltung von Gebäuden trifft. "Wir möchten den städtebauli-chen Charakter des Ortskerns von Alt-Schwalbach erhalten und Erneuerungen oder Ergänzungen in die richtigen Bahnen zungen in die richtigen Bahnen lenken", erklärt Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD). Die Gestaltungssatzung sei als Handreichung für Bauherren und Planer gedacht. Sie drücke außerdem die Wertschätzung für Alt-Schwalbach und sein Stedbild und desen Outlijke Stadtbild aus, dessen Qualität und Attraktivität für kommende Generationen bewahrt wer den soll.

Nun ist der Entwurf der Ge-

Nun ist der Entwurf der Gestaltungssatzung Gegenstand der Beratung des Stadtparlaments. Er steht auf Tagesordnung der heutigen Sitzung des Bauausschusses, die um 19.30 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus beginnt. Der Verfasser, Diplomingenieur Folkert Rüttinger vom Planungsbüro ROB, ist anwessend und wird den Entwurf erläutern. Dieser um Entwurf erläutern. Dieser um-fasst 31 Seiten und gliedert sich in vier Abschnitte.

in vier Abschnitte.

Der Abschnitt B enthält den
eigentlichen Entwurf der Satzung. Auf 21 Seiten und unter
26 Paragrafen werden alle städtebaulichen Elemente des Stadtbilds betrachtet. Zuerst wird der

eterses

Tel. 06652-73133

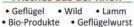
gelegt. Es handelt sich um den historischen Ortskern des ehe-maligen kleinen Dorfes, um-schlossen von Ringstraße, Feldstraße und der Straße "Am Bra-ter". Weiterhin umfasst der Geltungsbereich Bereiche südlich

tungsbereich Bereiche sudnen der Haupt- und der Schulstraße. Danach geht es um die Geneh-migungspflicht. Diese besagt, dass Vorhaben, die Auswirkun-gen auf das in der Satzung bezeichnete Erscheinungsbild des alten Ortskerns haben, künf-tig genehmigt werden müssen. Unter der Überschrift "Kulturdenkmale, erhaltenswerte Ge-bäude" wird festgelegt, dass die Änderung oder Beseitigung von Gebäuden mit geschichtlichem, kunst- oder kulturgeschichtli-chen Wert nicht erlaubt ist. Sofern Gebäude, die im städtebau-lichen Rahmenplan als "erhal-tenswerte Baustruktur" eingestuft werden abgerissen werden sollen, muss Ersatz in derselben Weise geschaffen werden.

Auch die Stellung der Gebäude an der Straße soll erhalten bleiben, um die bestehenden, geschlossenen Straßenfluchten zu erhalten. Auch die einzelnen Gestaltungselemente des alten Ortskerns sind Gegenstand der Gestaltungssatzung: von Dä-chern über Außenwänden und Fassaden sowie Fenstern und

Türen bis zu Einfriedungen. Grundlage der Gestaltungssatzung ist die Fortschreibung des Altstadtrahmenplans, den die Stadtverordnetenversammlung im Juli 2015 beschlossen hat. Dieser ist ein Gesamtkonzept mit vielfältigen Empfehlungen und Vorschlägen für die vier Hand-lungsfelder: Stadtgrün und Frei-bereiche, Verkehr, Stadtgestalt sowie Versorgung und Gewerbe. Dieser wurde ebenfalls verfasst von der Planergruppe ROB. Der Altstadtrahmenplan zeigt so die Richtung auf, in die sich der alte Ortskern idealerweise entwik-keln soll. red

#### Frisches aus der Rhön



Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt

#### Familienglück in Sulzbach

Frederike übt mit Papa fliegen. Timo baut in seinem Zimmer am Modellboot. In den neuen Eigentumswohnungen mit 4–5 Zi, Garten oder Balkon kann das Familienleben toben. Info: Hauptstr. 126, 1. OG | Sa+So: 14–16<sup>50</sup>

Kostenfreies Infotelefon: **0800 670 80 80** bonava.de/sulzbach





### Kleinanzeigen

Suche Arbeit als Putz- oder Haushaltshilfe. Tel. 0151/63552797

Wir (40/28 mit Kleinkind) suchen Einfamilienhaus (ab 100 gm Wohnfläche) oder Grundstück (ab 300 qm) zur Eigennutzung in Sulzbach und Umgebung zum Kauf Tel 0160/93915922 oder ragna\_und\_thomas\_suchen\_ haus@t-online.de

Familie sucht Wohnwagen oder Wohnmobil. Tel. 0171/4948116

Sulzbach, 2-Zi., Küche o. Möbel, Bad, ca. 50 qm, EUR 380,- mtl. + Nk. + Kt., ab 1.7.17, keine Tiere. Tel. 06196/73037 oder 85835

Suche dringend (ab 01.05.17) Garage in Schwalbach oder Umgebung zur Miete. Tel. **06196/81875** 

Große, elektrifizierte Garage für ca. 3 Pkw u. m. zu vermieten. Lage: Westring/Höhe Ostpreußen-

straße, Größe ca. 50 qm, fernbed Schwenktor, sicher, trocken, nicht einsehbar, gut beleuchtet. Kosten EUR 280.-/Monat zuzügl, Nk. (ca. EUR 15,-/Jahr) + 2 MM Kaution. Zuschriften bitte unter Chiffre Nr. 171001 an die Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach

Fortsetzung von Seite 1:

#### Bedenken gegen Baugebiet

Die zwischen den beiden Die zwischen den beiden Gebieten liegende Straße "Am Flachsacker" ist derzeit aus Sicht der Grünen "für Fuß-gänger eine echte Zumutung". Die Straße habe nur auf einer Seite einen Gehweg, der auf der ganzen Strecke zwischen Gartenstraße und der Firma Eggenweiler nur 40 Zentime ter heit sei Das ist für Fußter breit sei. "Das ist für Fuß-gänger bereits sehr schmal. Für Kinderwagen oder Menschen, die auf Rollstuhl oder Rollator die auf Rollstuhl oder Rollator angewiesen sind, ist der Weg nahezu unbenutzbar", sagt Thomas Nordmeyer. Die Grünen schlagen au-ßerdem eine Brücke über den

Schwalbach vor, um eine kürzere Verbindung zwischen der Vogelsiedlung und den Supermärkten "Am Flachsacker" und in der Sulzbacher Straße zu erreichen. Der

angedachte Bebauungsplan solle diese Streckenführung berücksichtigen. Besonders wichtig ist den Grünen darüber hinaus, dass an dieser Stelle auch für Menschen mit niedrigerem Einkommen bezahlbarer Wohn-raum entsteht. Auch diesem Anspruch solle der entstehende Bebauungsplan Rechnung tragen. Thomas Nordmeyer: "Uns ist es wichtig, dass diese Punkte Auftrag für den Planer werden, wir frühzeitig die öf-fentlich Diskussion darüber führen und so auch mit den Bürgern ins Gespräch kom-men "

## Erfahrener Gärtner sucht Gartenarbeit z.B. Hecke schneiden, Bäume fällen, Pflaster legen, Terrasse auen, Rollrasen verlegen, Rasenpflege.

Tel. 06171 /7 93 50 oder 0178 / 5 44 14 59 oder 0177 / 1 76 72 59

POLSTEREI & DEKORATION 65824 Schwalbach Tel. 06196 - 7769902 www.polsterei-dekoration.de

0 39 44 - 3 61 60



Gegen Plastikmüll. Gemeinsam verteilten am vergangenen Freitag Bürgermeisterin Christiane Augsburger (Mitte), Abfallberaterin Ulrike Marschall und Mathias Schlosser, der Vorsitzende des Gewerbevereins, während des Wochenmarktes Exemplare der neuen Stoffbeutel, die die Stadt mit Unterstützung des Gewerbevereins hat produzieren lassen. Mit den Taschen sollen die Schwalba-cher künftig nach Möglichkeit auf Plastiktüten verzichten können. Erhältlich sind die Beutel im Bürgerbüro sowie in zahlreichen Einzelhandelsgeschäften in Schwalbach.

Rattenbekämpfungsaktion Ende März – Desinfektor hält am 24. März eine Sprechstunde

## Keine Chance für Schädlinge

Auch in diesem Frühjahr findet wieder eine allgemei-ne Rattenbekämpfungsakti-on in Schwalbach statt.

Vom 20. bis 27. März wird die Firma "FoodHygieneConsultan-cy" den ungeliebten Nagern zu Leibe rücken. Betroffene Grundstückseigentümer können sich bis zum Beginn der Rattenbe-kämpfungsaktion beim Ord-nungsamt unter den Rufnummern 804-106 und 804-169 mit Angabe des Namens, der Adresse, dem Ort der "Sichtung" und der telefonischen Erreichbarkeit melden. Der Desinfektor wird sich dann zeitnah mit den Hausbesitzern in Verbindung setzen und einen konkreten Termin von Ort vereinbaren.

Wer noch Fragen rund um die tierischen Schädlinge und deren Beseitigung hat, dem steht der Rattenbekämpfer am Freitag, 24. März, von 10 Uhr bis 12 Uhr im Raum 004 im Erdgeschoss des Rathauses persönlich zur Verfügung. Beratung und Bekämpfung sind für Privatpersonen im oben genannten Zeitraum kostenfrei. Gewerbebetriebe müssen lediglich den Materialwart des unstellen den Materialwert der ausgelegten Gifte übernehmen.

ten Girte übernenmen.
Grundsätzlich sind die Eigentümer verpflichtet, die Schädlingsbekämpfung auf ihren
Grundstücken selbst zu organisieren und auch die Kosten hierfür zu tragen.



"Gutes Brot und Erfolg haben eins gemeinsam: Die Zutaten sind ganz einfach – al die Mischung macht's. Bei uns sind es Liebe zur Tradition, Lust auf Neues und beste Qualität, die zusammen ein gelungenes Ganzes ergeben. Das macht mich richtig stolz – und unsere Kunden lieben es und bleiben uns treu. Genau wie ich

Für das beste Stück vom Kuchen. Die Gewerbekundenbetreu der Frankfurter Sparkasse.

Seit 1822. Wenn's um Geld geht.



Leseförderungsprojekt an der Georg-Kerschensteiner-Schule

## Mentoren gesucht

ner-Schule sucht engagierte Ehrenamtliche, die Lust und Zeit haben, sich einmal in der Woche eine Stunde mit einem förderungsbedürftigen Kind in der Schule zu treffen, um das Lese- und Sprachver-ständnis zu verbessern.

Die so genannten Mentoren lesen und reden mit den Kin-dern und schenken ihnen Zeit. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Aber erforderlich sind die Lust am Lesen und die Freude mit Kindern zu ar-beiten. Der Verein "Mentor - Die Leselernhelfer" unterstützt bun-

sen rund 1.000 Schulkinder, um ihnen im Fach Deutsch zu helfen.

Die Vereinigung wurde im November 2010 als Initiative des Monats vom Land Hessen ausgezeichnet. Weitere Informatiogezeichnet. Weitere Informato-nen gibt es unter www.mentor-hessen.de im Internet. Mit den Interessierten plant die Schule ein Treffen, um zu informieren, Fragen zu beantworten und den weiteren Ablauf abzustimmen.

Interessierte Mütter, Senioren oder Studenten können sich per E-Mail an kontakt@mentor-hessen.de oder unter der Telefon-nummer 069/97683092 mel-

#### Termine

#### Sport

Sonntag, 12. März: Heimspiel des FC Schwalbach gegen SG Kelkheim um 15 Uhr auf dem Sportplatz "Hinter der Röth".

#### Stadtbücherei

Mittwoch, 8. März: Bilderbuchnachmittag mit "Die wilde Rosa und das See-Un-geheuer" um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 15. März: Bilderbuchnachmittag mit "Die drei wilden Räuber - Piff, Paff, Puff" um 15.15 Uhr.

Gerta Ziegler

\* 16. Juli 1929

₱ 28. Januar 2017

Margarete

Schweitzer

† 12.2.2017

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu finden.

für die Begleitung auf ihrem letzten Weg, für eine stumme Umarmung,

für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,

für Blumen und Geldspenden.

Ganz besonderer Dank an die Gemeindereferentin Frau Eva Kremer und den Musikverein Kronberg e.V. für die sehr schöne Gestaltung der Trauerfeier.

> Gabi Ziegler Reiner und Christine Ziegler

Schwalbach am Taunus · Im März 2017

#### Unsere Stadtzeitung.

#### Immer mittwochs lokal informiert.



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

#### Heinz Rutz

Im Namen aller Angehörigen

#### **Brigitte Bau** † 22.2.2017

Schwalbach am Taunus, im März 2017

Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen, die Hände ruh'n, die einst so viel geschafft. Wenn auch Tränen still und heimlich fließen, ein gutes Herz ist nun zur Ruh gebracht.

Wir nehmen Abschied von unserer geliebten

## **Ingrid Frays**

geb. Stephany

30. März 1934 † 24. Februar 2017

In Liebe und Dankbarkeit Gitti und Rolf Fleischmann mit Jennifer und Tim Thomas Frays und Babsie im Namen aller Angehörigen

Kondolenzanschrift:

Gitti Fleischmann, Steigerwaldweg 25, 65760 Eschborn/Ts.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 14. März 2017, um 14.00 Uhr auf dem Eschborner Friedhof, Hunsrückstraße 1, statt.



Ein großes Herz hat aufgehört zu schlagen.

#### Dagmar Gerhard

geb. Hofmann

20. März 1947 Bad Soden

† 28. Februar 2017

Sandra und Klaus mit Ella und Jim Stefan, Kerstin, Sophie und Luzie Dieter, Sigrid

Traueranschrift: Familie Keller 50374 Erftstadt-Lechenich, Schlosswall 10

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, dem 8. März 2017, um 11.00 Uhr von der Friedhofshalle in Lechenich, Blessemer Lichweg, aus statt.

## **GRABMALE**

und Bildhauerarbeiten

#### Dirk Pyka Bad Sode

**NEUENHAIN** Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549 www.steinmetz-pyka.de

#### **Impressum**

Schwalbacher Zeitung Verlag Mathias Schlosser Niederräder Straße 5 65824 Schwalbach

Herausgeher und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080 Fax: 06196 / 848082

E-Mail:

info@schwalbacher-zeitung.de Internet:

www.schwalbacher-zeitung.de

Druck: ColdsetInnovation Fulda Am Eichenzeller Weg 8 36124 Fichenzell

Verteilung: Prospektverteilerdienst Malik, Gartenstraße 24, 65812 Bad Soden: Tel. 06196/9502553

#### Redaktions- und Anzeigenschluss: freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbeformen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkon ditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

#### Herzlichen Dank

sagen wir allen. die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

#### Helga Martin

Im Namen aller Angehörigen

Schwalbach am Taunus, im März 2017



Gabriele Vöth

"Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.

24h Bereitschaft

# BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste: Erd-, Feuer- und Seebestattungen Natur- und Alternativbestattungen Erledigungen aller Formalitäten Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts. info@reichmann24 de www.reichmann24.de

Tel.: 0 61 96/14 46





KRONTHALER STRASSE 53 61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern: TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91

#### Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, Todesfall

mit einer Familienanzeige informieren Sie alle Schwalbacher schnell und preiswert und vergessen mit Sicherheit niemanden.

Schwalbacher **Zeitung 🏖** 

# Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof), 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

# Zahlreiche Sportler geehrt

Bei der Schwalbacher Sportlerehrung am vergan-genen Freitagabend wurden 115 Sportler auf der Bühne geehrt

Der große Saal war mit rund 300 Besuchern gut gefüllt. Zum Dank für ihre Leistungen beka-men die Sportler eine Coolcup, eine Porzellantasse mit dem Stadtwappen auf einem Silicon-

immer wieder Darbietungen. So präsentierte sich die Taekwon-do-Gruppe der Turngemeinde Schwalbach. Die Hip-Hop-Grup-pe der Friedrich-Ebert-Schule zeigte fetzige Tänze.

Eine beeindruckende Darbietung bot die "Tricking-Gruppe". Die Showsportart, bestehend aus Kampfsport, Le Parcour, Boband, von Bürgermeisterin Chridenturnen und Breakdance, Die

stiane Augsburger überreicht. beiden Jugendlichen beweg-Zwischen den Ehrungen gab es ten sich mit Tricks, Flips und immer wieder Darbietungen. So Schrauben fast schwerelos auf der Bühne. Direkt im Anschluss kam noch als unangekündigte

Die Fotos der Sportlerehrung sind ab Ende der Woche auf der Homepage der Stadt Schwalbach unter www.schwalbach de zu sehen

rerlenstraße, Schützenstraße, Schulstraße, Sodener Straße, Sulzbacher Straße, Waldstra-

ster-Scholl-Schule): Adler-straße, Am Erlenborn, Am Park, Am Sandring, Amselweg, Am Weißen Stein, Bockenhei-

mer Straße, Burgstraße, Elly-Beinhorn-Straße, Eschborner

Straße, Fasanenweg, Finken-weg, Frankfurter Straße, Ginn-heimer Straße, Graf-Zeppe-lin-Straße, Hauptstraße, Hau-sener Weg, Höchster Straße, Katharina-Paulus-Straße, Ler-

Niederräder Straße, Rödelhei-mer Straße, Sachsenhausener Straße, Sossenheimer Weg,

Spechtstraße, Schwalben straße, Schwanheimer Straße.

Wahlbezirk 3 (Geschwister-Scholl-Schule): Altkönigstraße, Am Schollengarten, Am Taunusblick, An der Mühl,

Bahnstraße, Borngasse, Feldbergstraße, Fuchstanzstraße, Grüneburgweg, Hainstraße, Kirchgasse, Kronberger Straße, Kronthaler Weg, Niederhöchstädter Pfad, Nordstraße, Gebaundlater, Rhös

straße, Odenwaldstraße, Rhön-straße, Ringstraße, Schönber-

ger Weg, Spessartstraße, Staufenstraße, Steinweg, Taunus-

straße, Wiesenweg.

Wahlbezirk 4 (Bürgerhaus):
Am Brater, Avrilléstraße, Feld-

straße, Friedrich-Ebert-Straße, Hardtbergstraße, Höhenstraße,

Insterburger Straße, Jahn-straße, Lauenburger Straße, Mammolshainer Weg, Pfingst-brunnenstraße, Salzborn-

brunnenstraße, Salzborn-straße, Schneidemühler Straße. Wahlbezirk 5 (Bürgerhaus):

Adolf-Damaschke-Straße. Ber-

liner Straße, Friedrich-Stoltze-Straße, Gärtnerweg, Nieber-gallweg, Rudolf-Dietz-Weg.

Wahlbezirk 6 (Friedrich-Ebert-Schule): Frankenstraße, Julius-Brecht-Straße, Markt-

Ebert-Schule): Am Sport-platz, Hessenstraße, Mecklen-

burger Straße, Ostpreußen-straße, Pommernstraße, Rhein-

Wahlbezirk 8 (Friedrich-

Ebert-Schule): Am Kronber-ger Hang, Badener Straße,

ger Hang, Badener Strause, Brandenburger Straße, Bre-mer Straße, Danziger Straße, Ostring, Sachsenstraße, Thü-ringer Straße, Württemberger

Wahlbezirk 7

andstraße,

Wilhelm-Leuschner-

(Friedrich-

Schlesienstraße,

Meisenstraße,

Schwalben

ße, Yarmstraße. Wahlbezirk

chenstraße,



Fast alle Mädchenmannschaften des BSC Schwalbach erreichten im vergangenen Jahr in ihren je-

Neue Wahlbezirke gelten bereits zur Landratswahl am 23. April – Auf die Wahlkarte schauen

# Anderung der Wahlbezirke

 Immer mehr Schwalba-cher nutzen bei Wahlen die Möglichkeit der Briefwahl. Folglich nimmt die Zahl der Wähler in den Wahlloka-len immer weiter ab. Daher hat der Magistrat jetzt die Wahlbezirke vergrößert. Ab der Landratswahl am 23. April wird es nur noch acht Wahlbezirke geben. Bisher war das Schwalbach

in zehn Urnenwahlbezirke unterteilt. Zwei Bezirke mit Wahl lokalen im Bürgerhaus und je vier Bezirke mit den entspre-chenden Wahllokalen in der Friedrich-Ebert-Schule und der Geschwister-Scholl-Schule

Mit der Reduzierung der Ur nenwahlbezirke von zehn auf acht ist auch eine Neueintei-lung der bisherigen Wahlbe-zirke verbunden. Durch die Erschließung zusätzlicher Wohn-gebiete in den vergangenen Jahren haben sich die Wahlbezirke unterschiedlich entwik-kelt. Dadurch war die örtliche Einteilung zuletzt nicht immer logisch und auch die Anzahl der Wahlberechtigten pro Bezirk teilweise sehr unterschiedlich.

Mit der neuen Einteilung

werden nachvollziehbare Ge-bietsstrukturen und ein gleich-mäßiger Arbeitsumfang in den einzelnen Wahlvorständen er-reicht. Durch den Wegfall von ie einem Urnenwahlbezirk in der Geschwister-Scholl-Schule und Friedrich-Ebert-Schule soll es in Zukunft leichter werden. alle Wahlvorstände voll zu be-setzen.

Die Wähler werden gebeten. sich schon jetzt mit ihrem even-tuell neuen Wahlbezirk und Wahllokal vertraut zu machen und unbedingt auf die entspre-chenden Angaben in der Wahlbenachrichtigung, die Ende März zugeschickt werden, zu achten. Außerdem wird in Kürze eine grafische Übersicht der neuen Wahlbezirke auf der Homepage der Stadt unter www.schwalbach.de präsentiert werden.

tiert werden. Im Detail sieht die Neueintei-lung wie folgt aus. Wahlbezirk 1 (Geschwister-Scholl-Schule): Am Flachsacker, Am Sulzbacher Pfad, Breslauer Straße, Europaring, Gartenstraße, Hofheimer Straße, Karlsbader Straße, Neu-straße, Niederdorfstraße, Ober der Röth, Olkuszstraße, Saue-

#### Freiwillige Feuerwehr der Stadt Schwalbach am Taunus e.V.

#### An alle Vereinsmitglieder

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2017, am Freitag, dem 31. März 2017 um 20:00 Uhr im Feuerwehrhaus in der Hauptstraße 1a in Schwalbach.

Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

- 1.1. Begrüßung durch den stellv. Stadtbrandinspektor
- 1.2. Jahresbericht des stellv. Stadtbrandinspektors 1.3. Jahresbericht des Jugendfeuerwehrwarts
- 1.4. Wahl des Stadtbrandinspektors
- 1.5. Wahl des stellvertretenden Stadtbrandinspektors
- 1.6. Wahl der Zug- und Gruppenführer
- 1.7. Verschiedenes
- 2.1. Begriißung durch den Vereinsvorsitzenden
- 2.2. Verstorbenengedenken
- 2.3. Bericht des Schriftführers
- 2.4. Bericht des Kassenwarts 2.5. Bericht der Revisoren
- 2.6. Neuwahl der Revisoren
- 2.7. Verschiedenes

Wir möchten Euch bitten, recht zahlreich an dieser Jahreshauptversammlung teilzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen Marco Richter (stelly, Stadtbrandinspektor)

Helmut Scherer (Vereinsvorsitzender)





Die Schönheiten Hawaiis stellt Ruth Gorgosch bei einem Vortrag am Freitag, 17. März vor.

Reisecafé SelectedTravel trägt zur Belebung der Altstadt bei - Von Vorträgen bis Konzerten

## Treffpunkt für Reiselustige und Kaffeeliebhaber

Seit gut anderthalb Jahren gibt es nun das äußerst ansprechende und gemüt-liche Reisecafé in der Schulst-raße 14 in Alt-Schwalbach und Inhaber Dirk Katten-dick zeigt sich zufrieden mit der Entwicklung und meint, dass das neue und in dieser Konsequenz einmalige Konzept schon gut angenommen wird.

Dirk Kattendick ist in Schwalbach kein Unbekannter, Bereits seit 27 Jahren arbeitet er nun schon in der Schulstraße als Reiseverkehrskaufmann. Viele Jahre davon als Gesellschafter und Geschäftsführer des früheren Altstadtreisebüros. 2014 wagte er erneut den Schritt in die Selbstständigkeit und konzepierte seinen Traum vom eigenen Reisecafé. "Ich wollte un-seren Kunden näher sein, als es in einem klassischen Reisebüro atmosphärisch möglich ist", sagt Dirk Kattendick – "und das natürlich in der Stadt, in der ich mich seit fast 30 Jahren seh wohl fühle und viele Freunde und gute Bekannte habe.

und gute Bekannte habe."
Der Reisebürobetrieb lief bereits vom ersten Tag gut an, so
der Inhaber weiter. "Wir sind
inzwischen zu einem beliebten Treffpunkt zur Kaffeezeit
geworden und möchten dies noch weiter ausbauen. Dar-über hinaus möchten wir durch regelmäßige Veranstaltungen auch als kultureller Veranstal-tungsort weiter zur Belebung der Schwalbacher Altstadt beitragen und stehen hierzu auch mit der Kulturkreis Schwalbach GmbH im Austausch. Wir können unsere Gäste aus und um Schwalbach herum nur herz-lich einladen, unsere Angebote zu nutzen und möchten hierbei noch einmal betonen, dass reine Cafégäste in unseren Räumlich keiten ebenso herzlich willkom-men sind, wie Reisebürokun-den." Neben Kaffee und Kuchen finden die Kunden auch ausgewählte Teesorten, Soft-

getränke, Bier, Sekt, Wein und vieles mehr. An Veranstaltungsabenden gibt es dazu dann auch kleinere Speisen für den Hun-ger zwischendurch. Auf der Homepage www.selectedtravel.de finden sich alle aktuellen Termine der kommenden Veranstal-tungen. Am Freitag, 24. März, und am Freitag, 28. April, sind zum Beispiel zwei Musikabende geplant

SelectedTravel steht nicht nur für eine gute, freundliche und vor allem für eine kundenorientierte Beratung, sondern auch SelectedTravel-Team zwei be-sondere Termine ans Herz sondere Termine ans Herz legen. Am Freitag, 17. März, nimmt Ruth Gorgosch die Be-sucher mit auf eine Reise nach Hawaii. Bei diesem Multivisi-onsvortrag berichtet sie von ihrer großen Hawaii-Rundreise, die sie mit dem Königsteiner Reiseveranstalter Ikarus Tours, der an diesem Abend ebenfalls mit einem Infostand vertreten sein wird, unternommen hat. Zu dieser Reise hat Ruth Gorgosch auch ein E-Book herausgebracht, das auf Amazon er-



Das Reisecafé SelectedTravel hat sich zu einem beliebten Treff-bunkt in Alt-Schwalbach entwickelt.

für sorgfältig ausgewählte Reisen, die den nächsten Urlaub zu einem besonderen Erlebnis machen sollen. "Wir bieten unseren Kunden alle gängigen Reiseveranstalter und beraten absolut veranstalterneutral. Dies bedeutet für Sie, stets eine Urlaubsbuchung zum jeweils besten Preis-Leistungs-Verhältnis", sagt Dirk Kattendick. Zudem ist er als Reiseveranstal-ter Spezial-Anbieter für die Kater Spezial-Anbieter für die Ka-nalinseln Guernsey, Herm und Sark und bieten neben spezi-ellen Foto- und Wanderreisen auch individuell ausgearbeitete Urlaubsreisen auf die wunderschöne Insel Guernsey an, "Sollten Sie Fragen haben, lassen Sie es uns bitte wissen." Reiselustigen möchte das

hältlich ist. Am Dienstag, 25 April, wird dann der Schwalba-cher Jörn Broda mit einem Multivisionsvortrag spannende Einblicke in die faszinierende Welt der "Polarlichter" und nützliche Tipps für die Reiseplanung nach Nordnorwegen geben. Der Eintritt für beide Veranstaltungen kostet jeweils drei Euro. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Beginn jeweils um 19 Uhr.
Zudem bieten sich die Räumtivisionsvortrag spannende Ein-

Zudem bieten sich die Räum-lichkeiten des Reisebüros Selec-tedTravel auch für größere Veranstaltungen an, beispielsweise für Geburtstage, Trauerkaffees, Weihnachtsfeiern oder als Tawunnternstein Ger aus die gungsstätte für eine Firmen-präsentation. Dirk Kattendick: "Dabei gehen wir gerne auf die Wünsche unserer Gäste ein. Wir sind mit Multimedia-Projektor, Leinwand, zusätzlich mit großem LCD-Bildschirm und einer Musikanlage ausgestattet. Sprechen Sie uns einfach an, gerne unterbreiten wir Ihnen ein passendes Angebot." pr

Reisecafé ..SelectedTravel" Schulstraße 14 65824 Schwalbach Telefon 8840033 info@selectedtravel.de www.selectedtravel.de

SelectedTravel

Reisecafé



Polarlichter präsentiert Jörn Broda am 25. April.

## VERANSTALTUNGEN IN DER REGION

Schwalbacher Zeitung verlost Karten für "Sweet Soul Music Revue" in der Jahrhunderthalle

## Soul-Klassiker auf der Bühne

"Sweet Soul Music Revue" kommt am Donnerstag, 30. März, um 20 Uhr nach Frankfurt in die Jahrhun-derthalle Höchst. In einer mitreißenden und authentischen Show verneigt sich die Revue vor den Soul-Giganten Amerikas und den nicht minder bekannten Plattenlabels dieses Genres.

Otis Redding, James Brown, Wilson Pickett, "Sam & Dave", Gladys Knight, Sam Cooke, Aretha Franklin, "Ike & Tina Turner", Etta James, Al Green, Marvin Gaye, Stevie Wonder und Ray Charles – das sind die großen Namen der Soulmu-sik der 60er- und 70er-Jahre, die das Herz eines ieden Souldie das Herz eines jeden Soul-Fans höher schlagen lassen. Seit 2009 bringt die "Sweet Soul Music Revue" nun den Spirit dieser goldenen Soul-Ära auf

die Bühnen in ganz Europa. Die "Sweet Soul Music Revue" entführt das Publikum auf eine authentische musi-kalische Reise in die "Down Funky Street, USA" der 60er-und 70er-Jahre. Als Tribute-Show zu Ehren der einflussrei-chen Soul-Labels Stax und At-lantic bietet sie eine dreistün-dine explexie dige explosive Mixtur aus Ge-fühl, Rhythmus, Leidenschaft und Lebensfreude – Soul pur. Neben unvergesslichen Soul-

Soul-Tribute-Show
Soul Music Revue"
am Donnerstag,
rs, um 20 Uhr nach
urt in die Jahrhunlle Höchst. In einer
Conspany in Soul Man", "It's a
Man's World", "Midnight Train
werden auch Medleys von Tina
Turner, The Platters und Marvin
Conspany in Soul-Tribute-Show
"Respect", "Soul Man", "It's a
kaufte Konzerte sowie begeisterte Pressekritiken, dass die
Revue sowohl den Zeitgeist als
uuch den Geschmack des Publikums genau trifft und auch eine
immer jünger werdende Ziel-Gave sowie viele weitere Perlen des Sixties Soul präsentiert.

Dabei macht die "Sweet Soul

Music Revue" Soulmusik in ori-ginaler Soulbesetzung erleb-bar. Die Revue-Band – beste-kommen – neben dem Gastge-ber – bis zu acht Vocals, darun-ter auch Original-Member aus den 60ern. Zum Line-Up der "Sweet Soul Music Revue" ge-hören unter anderem Jimmy James, der Grandseigneur des Souls zus New Voet, Girk Der James, der Grandseigneur des Souls aus New York City, Der-rick Alexander und Laeh Jones aus Detroit, Edward Wade aus Nashville, Darnita Rogers aus Philadelphia, Marites Dabasol-Smith von den Philippinen und viele mehr.

Die "Sweet Soul Music Revue" kann auf eine ganz besondere Erfolgsgeschichte blik-ken: Seit der Premiere im März 2009 im Mannheimer Capitol lie Show regelmäßig auf durch ganz Deutschland ist die und die europäischen Nachbar-länder. Seither zeigen ausverimmer jünger werdende Ziel-gruppe anspricht. Besondere Höhepunkte der vergangenen Jahre waren mehrtägige Gastspiele im Theaterhaus in Stutt-gart und im Deutschen Theater in München, Konzerte in der König-Pilsener-Arena in Ober-hausen, eine Tournee durch die Niederlande sowie zahlreiche Konzert- und Festivalauftritte in Italien, Luxemburg, Lettland, Österreich und der Schweiz.

Karten gibt es zum Preis von 35,75 Euro bis 64,50 Euro unter www.s-promotion.de im In-ternet oder bei der Tickethotline unter der Rufnummer 06073/722740 sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

#### Gewinnspiel

Unsere Zeitung verlost fünf mal zwei Eintrittskarten für das Gastspiel der Revue am Don-Gastspiel der Kevule am Don-nerstag, 30. März, in der Jahr-hunderthalle in Höchst. Wer mitmachen möchte, sendet bis zum 16. März 2017 ein E-Mail mit dem Betreff "Soul" an ver-losung@schwalbacher-zeitung. Den vollständigen Namen und die Anschrift nicht vergessen. Die Gewinner werden schrift-lich benachrichtigt. **red** 



Die "Sweet Soul Music Revue" entführt das Publikum auf eine authentische musikalische Reise in die "Down Funky Street, USA" der 60er- und 70er-Jahre. Foto:Angelika Beck

Das Elvis-Musical ist eine Ode an den King. Grahame Patrick spielt die Hauptrolle. Foto Veranstalter

Das Elvis-Musical ist am kommenden Samstag zu Gast in der Alten Oper in Frankfurt

## Der King of Rock'n'Roll lebt

• Am 16. August 1977, vor bald 40 Jahren, verstarb in Memphis mit Elvis Presley eine der größten Legen-den der Musikgeschichte. Mit dem Gedenken an diesen Tag, der die (Musik-) Welt erschütterte, beginnt auch das erfolgreichste Mu-sical über das musikalische Leben des "Kings".

Die Show zeigt in kleinen Sze-nen, original Filmsequenzen, aufwändigen Choreografien und mit fast zwei Stunden live interpretierter Musik die wich-tigsten Stationen von Elvis' musikalischer Karriere vom Gospe über den Blues bis hin zu hem-mungslosen Rock'n'Roll. Diese neue Art der Musical-

Biografie begeisterte bereits in der Premierensaison 2015 mehr als 100,000 Besucher und konnte 2016 den Erfolg noch stei gern. Das Ensemble um den El vis-Darsteller Grahame Patrick und den langjährigen Elvis-Weggefährten Ed Enoch erhielt ausnahmslos positive Kritiken, allerorts "Standing Ovations" und zählt mit über 250.000 Besuchern zu den erfolgreichsten Musical-Produktionen der vergangenen Jahre.
Ed Enoch war zwischen 1971

bis zu Elvis' Tod 1977 als Leiter des Gospel-Chors Elvis bei über 1.000 Auftritten dabei. Elvis stellte Ed mit folgenden Wor-ten auf der Bühne vor: "Ladies and Gentlemen, bitte begrüßen

sie meinen Freund, den besten und kraftvollsten Lead-Vokali-sten weltweit: Ed Enoch." "The Stamps" waren das erste Gos-pel-Quartett, das weltweit über Satellit live übertragen wurde – beim "Aloha from Hawaii"-Kon-

zert 1973. "Ed Enoch ist mit seinem Stamps Quartet die wahre Seele der Show", erklärt Elvis-Darstel-ler Grahame Patrick, "sie liefern die Authentizität, die unser Mu-sical so einzigartig macht." Und Ed schwärmt über Grahame: "Wir standen schon mit einigen großartigen Elvis-Darstel-lern auf der Bühne und wissen deren Talent zu schätzen. Aber mit Grahame Patrick haben wir ohne Zweifel die Ehre, mit dem Besten zu performen. Grahame ist ganz einfach derjenige, der dem King am nächsten kommt."

"Elvis – Das Musical" bringt die gesamte musika-lische Vielfalt des "King of Rock'n'Roll" in einer zweiein-halbstündigen Show auf die Bühne, natürlich inklusive seiner größten Hits von "Love Me Tender" über "Jailhouse Rock" bis "Suspicious Minds". Rock" bis "Suspicious Minds". Neben Grahame Patrick als Elvis und Ed Enoch mit "The Stamps" sorgt ein hochkarätiges Ensemble aus Musikern, Sängerinnen, Tänzern und Schauspielern für authentischen Rock"nRoll-Sound und die richtige Würze in der einzigartigen Musical-Hommage an Elvis Preslev. an Elvis Presley.

an Elvis Presiey.

Das Elvis-Musical gastiert am
Samstag, 11. März, um 20 Uhr
in der Alten Oper in Frankfurt.
Karten gibt es an allen regionalen Vorverkaufsstellen.

pr

Der Cape Town Opera Chorus singt Gospel und Traditionals

## **Engel aus Afrika**

m. Wenn ich singe, dann feiere ich." Nichts beschreibt die klangvolle Kunst des Cape Town Opera Chorus schöner als diese afrikanische Weisheit. Am Freitag, 7. April, sind die "African Angels" um 20 Uhr in der Alten Oper in Frankfurt zu hören und zu sehen.

Mit Musik, die direkt aus der Seele kommt, hat African Angels die Opernhäuser Europas mehr als einmal zum Beben gebracht. Wenn die stimmgewaltigen Sänger das Beste aus Oper, Gospel und African Tradi-tionals präsentieren, dann brin-

Deutsch, Engisch, Italiensch oder in einer der zahlreichen Landessprachen Südafrikas: African Angels ist ein Konzer-terlebnis, das so bunt und fa-cettenreich ist wie der Vielvölkerstaat selbst.

Weitere Informationen zur Show gibt es unter www.bb-promotion.com im Internet. **red** 



Die "African Angels" haben mit ihrer Musik die Opernhäuser Eu-ropas mehr als einmal zum Beben gebracht. Foto: Stevens

Chris Tall mit Zusatztermin in der Jahrhunderthalle – "Selfie von Mutti" am Donnerstag und Freitag in Höchst zu sehen

# Wenn Eltern irgendwie cool sein wollen

ausgesprochene Frage hat der junge Hamburger Co-median Chris Tall jetzt für sich und alle Zeiten beantwortet: "Ja, er darf das!" Seit seinem Auftritt bei "TV total" Ende Oktober 2015 ist der Hashtag "#darfer-das?" nicht mehr aus dem Netz wegzudenken. Chris Tall verzeichnete innerhalb Tall verzeichnete innerhalb von zwei Wochen fast drei Millionen Klicks auf das Video bei "YouTube". Am 9. und 10. März ist der Come-dy-Star zu Gast in der Jahrhunderthalle Frankfurt.

Die Anzahl seiner Follower bei Facebook hat in kürzester Zeit die Grenze von eine hal-ben Millionen geknackt. Live ist es mit seinem Programm "Sel-fie von Mutti! Wenn Eltern cool sein wollen..." unterwegs. Der dunderthalle. Foto: S-Promotion

die Wetter-App das so anzeigt. Dumm nur, dass Papa mal wie-



Der Shooting-Star der Come-

| Himmel ist strahlend blau, aber | es wird regnen. Warum? Weil | der vergessen hat, das Datum | zu aktualisieren. Mutti hingegen erfreut sich an dem neuen Fotobearbeitungsprogramm, mit dem sie ihren Sohn 100 Ki-

logramm schwerer aussehen lassen kann. Im Gesicht. Doch dieses Foto landet aus Versehen auf Facebook...

Chris Tall, der Gewinner zahl-reicher Comedy- und Kabarett-preise, zeigt in seinem neuen preise, zeigt in seinem neuen Solo "Selfie von Mutti! Wenn Eltern cool sein wollen…" die Tücken der modernen Tech-nik und wie sie sich auf die Be-ziehung zwischen Eltern und Kindern auswirken können. Humorvoll schildert der junge Comedian Geschichten aus seinem Leben und wie es sich als Jugendlicher zwischen be-dingungsloser Elternliebe und gleichzeitigem Genervt-Sein aushalten lässt. Was tun, wenn Mutti der ersten Freundin beim

warmen Kakao peinliche Fra-gen stellt? Oder wenn Papa versucht, beim Boxen auf der Wii cool auszusehen und dabei seiner Tochter das Nasenbein bricht? Mit einem perfekten Gespür für Timing schmettert Chris Tall seine Pointen ins Pu-blikum und nimmt es dabei an blikum und nimmt es dabei an die Hand, findet doch jeder ein wenig Chris Tall auch in sich selbst. Chris Tall liefert Generationenhilfe, beleuchtet er doch beide Seiten der Sohn-Eltern-Katastrophe und nicht zu-letzt wird er selbst Opfer seiner

Am Ende eines Abends voll fröhlicher Lachtränen wird es aber immer heißen: Bei Mutti ist es doch am Schönsten! Tikkets gibt es unter www.s-promotion.de, unter der Rufnummer 06073/722740 sowie an allen bekannten Vorverkaufs-stellen.

Samstag Eröffnung der "Genuss-Botschaft" in Alt-Schwalbach Tierschutzverein Schwalbach Drei Schwalbacher Leichtathletik-Senioren siegen bei deutscher Hallenmeisterschaft

## Grillen und genießen

 Das Schwalbacher Ehe-paar Eva und Christoph Volpert eröffnet am Samstag, 11. März, um 11 Uhr in der Tau-nusstraße 1 die "Genuss-Botschaft". Dieses neue Geschäft Alt-Schwalbachs kern bietet unter dem Motto "Verweilen. Genießen. Ein-kaufen" alles, was man zum Grillen braucht und dazu ein Lokal, in dem die Gäste einen Imbiss und Getränke zu sich nehmen können.

Wer gerne grillt, kann künftig nach den Zutaten der Genuss-Botschaft greifen: Gewürze, Senfe und Grillsaucen, die man nicht überall findet und die oft von Manufakturen in der Region von Hand hergestellt wer-den. Dazu gibt es spezielle Grillkohle, spezielles Grillzubehör, Weine, ausgefallene Spiri-tuosen und Edelbrände. Zum Verweilen lädt die an-

dere Hälfte des ungefähr 100 Quadratmeter großen Ladenlo-kals ein. In einer Theke gibt es kais ein. In einer Tineke gub es mediterrane Spezialitäten wie gegrilltes und eingelegtes Ge-müse, ebenfalls Schinken und Käse. Man kann auch ein ge-grilltes Panini wählen oder Ge-bäck zum Kaffee. Dazu die Geschäftsinhaberin Eva Volpert: "Soweit dies möglich ist, wollen wir hier in der Nachbarschaft einkaufen, in der Bäckerei oder griechische Lebensmittel beim Gastronomiehandel um die Ecke." Zubereitet werden die Speisen in der neu eingerichte-ten Gastronomieküche. Eva Volpert ist von Beruf ei-

gentlich Groß- und Außenhan-delskauffrau und hat diesen Beruf elf Jahre lang ausgeübt. Doch schon als kleines Mäd-chen hatte sie eine Vorliebe für die Gastronomie und bewirtete gerne die Gäste der Familie. Ihr Traum war es immer, sich "mit etwas Eigenem" in dieser Branche selbständig zu machen Nun, in Elternzeit - die Tochter ist 21 Monate alt - reifte die Idee, das unter ihrer Wohnung liegende, | gen kann."

kürzlich frei gewordene Ladenlokal zu übernehmen und diesen Traum zu verwirklichen.

"Unser erster Gedanke war, die Fläche nur als Lager zu nutzen", ergänzt Ehemann Christoph Volpert. Der gelernte Werkzeugmechaniker stammt aus der Gartenstraße in Alt-Schwalbach und bietet ne-benberuflich und online unter www.chris-chillngrill.de schon seit einiger Zeit selbst entwor-fenes technisches Zubehör für Grills sowie Zutaten zum Grillen an. Da seine Frau in der Rheinlandstraße in der Limes-stadt aufwuchs, bringen die beiden 29-Jährigen mit ihrer jungen Familie ganz Schwalbach "zusammen" und dürften vielen in der Stadt bekannt sein.

Mit ihrer Genuss-Botschaft denkt das Ehepaar Volpert auch uenkt das Enleghat Volpet i alcii an die Menschen, die sich nicht auf der Sonnenseite des Lebens befinden. Pro Tasse verkauf-ten Kaffees sollen künftig zehn Cent an die Schwalbacher Tafel fließen. Für den fairen Handel wollen sie sich gleichfalls engagieren und einige fair gehan-delte Produkte wie Kakao und Zucker in das Gastronomie-Angebot aufnehmen. Im Rahmen des Stadtgesprächs "Einkaufen in Schwalbach am Taunus' möchten sie sich außerdem für ihren Unternehmensstandort Alt-Schwalbach engagieren.
Rürgermeisterin Christiane

Bürgermeisterin Christiane Augsburger: "Ich wünsche der Genuss-Botschaft – wie allen Schwalbacher Unternehmen -viel Erfolg! Wir sollten nicht vergessen, dass es in unserer Stadt nicht nur eine Bevölkerung von gut 15.000 Schwalbachern gibt. Es arbeiten auch rund 10.000 Menschen hier und auch diesen möchten wir etwas bieten. Mit der Genuss-Botschaft wird das Angebot zum Einkehren und Einkaufen in Alt-Schwalbach noch vielfältiger und ich würde mich freuen, wenn das neue Ge-schäft zur wirtschaftlichen Bele-bung des alten Ortskerns beitra-

MSG-Handballer verlieren knapp gegen die TSG Eddersheim II

## Weitere Niederlage

Im Abstiegskampfläuft es im Augenblick für die Hand-baller der MSG Schwalbach/ Niederhöchstadt schlecht. Mit der knappen Niederlage am Sonntag gegen den direkten Konkurrenten, die TSG Eddersheim II, mit 27:28 ist das Trainerteam Nowak/ Ringmayer überhaupt nicht glücklich.

Die MSG hatte noch bis zur 45. Minute in einer spannenden Partie mit zwei Treffern geführt. Erst in den letzten zehn Minuten verloren die Spieler die Konzentration im Angriffs-spiel und im Abschluss, verga-ben einige Groß-Chancen und

for women

en Sie sich jetzt zu losen Probetraining

Anschluss immer kamen im mehr in Bedrängnis, Die TSG Eddersheim glich in der 53. Minute aus, führte sogar noch kurz vor Schluss mit 27:26. Alexanvor Schluss mit 27:20. Alexander Gottschalk erzielte für die MSG sogar noch 60 Sekunden vor Schluss den 27:27 Ausgleich, jedoch nutze die TSG Eddersheim den letzten Angriff um mit 28:27 erfolgreich vom Platz zu geben.

Platz zu gehen.
In den letzten sechs Spielen wird es nun immer schwerer Punkte zu holen, um den Rückstand auf die Nichtabstiegsplät ze aufzuholen. Am Sonntag, 12. März, geht es um 17.15 Uhr in der Westerbachhalle gegen die TG Rüsselsheim II. red

Schwalbacher Frauentreff

## Frühstück am Sonntag

 Am Sonntag, 12. März, richtet die Fraueninitiative Schwalbach ab 10.30 Uhr zum ersten Mal in diesem Jahr ein Frühstück im Frauentreff am unteren Marktplatz aus.

Frauen haben die Gelegenheit, gemütlich zu frühstükken, sich dabei zu unterhalten und somit den Sonntag einmal anders als gewohnt zu verbringen. Es ist bewährte Tradition: Kaffee, Brötchen und Brot werden bereitgestellt, Brotauf-striche und -belag bringen die Besucherinnen mit. So soll das Buffet reichhaltig und vielfältig

#### Konzert für das Tierheim

 Der Tierschutzverein Schwalbach und Frankfurt-West lädt am Samstag ,25. März, zu einem Benefizkonzugunsten des Tierheims Nied ein.

Beginn ist um 18.30 Uhr im Pfarrsaal der Markusgemein-de am Nieder Kirchweg 12 in Frankfurt-Nied. Den musikali-schen Abend gestalten der Frauenchor Liederkranz "Worzel" aus Unterliederbach sowie das Landespolizeiorchester Hessen. Der Eintritt ist frei. Der Tierschutzverein freut sich über Spenden für das Tierheim.

Diebe in der Schlesienstraße

#### Großer Schaden

 Auf mehrere Fernseher, Schmuck und weitere Wertgegenstände hatten es un-bekannte Täter am frühen Montagabend vergangener Woche in einem Einfamilienhaus in der Schlesienstraße abgesehen. kletterten Einbrecher

zunächst auf den Balkon des zunächst auf den Balkon des Wohnhauses und warfen die Glasbalkontür mit einem Stein ein. Auf diese Weise in das Ob-jekt gelangt, durchsuchten die Täter sämtliche Räume und flüchteten über die von innen geöffnete Hauseingangstür mit ihrem Diebesgut im Wert von mehr als 10.000 Euro. Darüber hinaus hinterließen die Unbekannten einen Sachschaden von mehreren hundert Euro, Hinweise nimmt die Kriminalpolizei in Hofheim unter der Rufnummer 06192/2079-0 entgegen.

1 Jahr ⋅ 1 Jahr

## Viermal deutscher Meister

Margret Göttnauer, Peter Oberließen und Werner Kappei haben bei der deutschen Senioren-Hallenmeisterschaft in Erfurt wieder zugeschlagen. Mit vier deutschen Meistertiteln sowie einem Vizemei-stertitel dekoriert kehrten die drei Schwalbacher Senioren-Leichtathleten am Sonn-tagabend zurück.

Margret Göttnauer war trotz heftiger Bronchitis zum 800-Me-ter-Lauf angetreten, setzte sich sofort an die Spitze und hielt sofort an die Spitze und nieit den Platz bis kurz vor dem Ziel, bevor sie von der mehrfachen Sprint-Meisterin Ulrike Hil-scher abgefangen wurde. Aber Deutsche Vizemeisterin zu sein mit der Zeit von 3:01.93 Minuten fand sie schon toll - und das trotz Krankheit.

Nachdem dieser Lauf gut durchgestanden wurde, ent-schloss sie sich auch sechs Stunden später die 3.000 Meter zu laufen. Sie trat die Flucht nach vorne an und startete einen Start-Ziel-Sieg, den sie mit 13:16,31 Minuten erfolgreich mit dem deutschen Meistertitel in der Altersklasse W65 beendete.

Über die Laufdominanz von Peter Oberließen kann man nur ungläubig den Kopf schütteln. Über 400 Meter in 55,70 Sekunden und 800 Meter in 2:10,28 Minuten holte er sich mit großem Abstand vor den Verfolgern die Siege und damit zwei deutsche Meistertitel in der M55-Altersklasse

Sowohl Peter Oberließen als auch Margret Göttnauer star-teten für die LG Bad Soden/

1 Jahr



Peter Oberließen und Margret Göttnauer holten zusammen mit Werner Kappei insgesamt vier Meistertitel bei der deutschen Hallenmeisterschaft in Erfurt.

**Maler** Dehmel

Alle Maler- und Tapezierarbeiten - Innenräume und Fassaden

Sulzbach/Neuenhain. Werner | reiches Wochenende, das die Kappei lief in der Altersklasse M 0 für die LG-BEC Biebesheim/ Eschollbrücken/Crumbach.

Werner Kappei musste in der 4x200 Meter-Staffel antreten und war mit seinen drei Mitstreitern in 2:05.59 Minuten siegreich und wurde mit dem deutschen Meistertitel dekoriert. Es war ein rundum erfolg-

vielen Trainingseinheiten dieser Sportler belohnte.

Margret Göttnauer und Werner Kappei wurden am Freitagabend im Rahmen der Schwalbacher Sportlerehrung für die vielen Hessenmeisterti-tel und auch für deutsche Mei-sterschaft in 2016 geehrt (siehe Bericht auf Seite 5).

Maler- und Lackierermeister

Gärtnerweg 8 · 65824 Schwalbach

06196-83525 · malerdehmel@web.de





SZplus für jeden Tag

Die Schwalbacher Zeitung









## Augenoptik

■ Optik Knauer e.K., Brillen, Kontaktlinsen Tel. 26730

#### Autoglas

Autoglas Mobil Eschborn .... ... Tel. 41010 staatl. gepr. Fachwerkstatt Verkauf, Lieferung, Montage info@autoglas-eschborn.de www.autoglas-eschborn.de Mobil 0171/5441010

#### Auto-Gutachten

■ Ing.-Büro Wünscher.... Tel. 1605 + 0177-2148496 A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion

Sach-Verständigen-Stelle .............. 069/606086-0 für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH Westerbachstraße 134, Sossenheim kontakt@svs-gutachten.de

#### Autohäuser

Autohaus Schwalbach GmbH ...... Tel. 3001 Missubishi-Vertragshändler Fax 8817420 Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen www.autohaus-schwalbach.de

... Tel. 1054

.... Tel. 85270 KFZ-Technik Autohaus Schulz Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto! Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

#### Auto-Unfallhilfe

Eggenweiler GmbH, Am Flachsacker I ....... 3121 Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-. unstation, Mietwagen; Homepg.: www.eggenweiler.de E-Mail: info@eggenweiler.de Füllstation, Mietwagen;

#### Bausparen und Versicherungen

■ Detlef Roßbach Tel. 5028930
BHW Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

#### Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ Moos & Söhne GmbH & Co.KG ...... Tel. 5086-0 Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 v.moos-baustoffe info@moos-baustoffe.de

#### Buchhaltung

Klewe Verwaltung und Beratung .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation www.klewe.com

#### Computer

#IT-Service Ingo Baumann .... Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstelstungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: Ingobaumann.de

#### C Copyshops/Drucksachen

■ Copy & Print, Bürobedarf von A–Z Tel. 83805 Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 Fax 533079

#### Dachdecker

## Freund & Staudt ...... Tel. 7666015

Bedachungen GmbH Fax 7666013 Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater I

## Elektroinstallationen

... 8279R ■ Karsten Schmiegel, Elektrotechnik ............ 888227 ElB-Bussysteme, Antennenbau, Elektroreparaturen, 24-h-Service

#### **E**nergieberatung

Tel. 5241215
Energetische Altbausanierung, Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse info@eta-plus.de www.eta-plus.de

#### Essen auf Rädern

Menüservice apetito AG.... Tel. 06192/207730 Im Auftrag von Fax 05971/80208055 Im Auftrag von "Deutsches Rotes Kreuz –

Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH"

# Europa

■Thomas Mann, Europaabgeordneter Württemberger Straße II Tel. 85279 Fax 888010 www.mann-europa.de

#### Fahrräder

#### Fahrschulen

## Farben + Tapeten

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach

Farben Wandel, Am Flachsacker 30 ..... Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge Fax 3333
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

#### Fliesenverlegung

■ bht Bäder & Haustechnik GmbH.... Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630 Reparatur und Wartung für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro Lorenz Fliesenverlegung ...... Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Repa Tel. 568310 

#### Friseure

■ Kamm in - Iris und Birgits Haarstudio .... 6524638 Gartenstraße 20 ■ Friseur-Salon Nuran, Marktplatz 26 ............. 83507 Damen + Herren

#### Fußpflege

■ Dolores Lopez ...... Tel. 0179/7263871 mobile Fußpflege und 069/582086 Silkes Kosmetikstübchen ..... Tel. 0173/4302112 und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden Marktplatz 9

## G Garten- + Landschaftsbau

Gartenbau Uwe Scherer Tel. 533 104
Gartenstr: 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten PAX ...... Tel. 9505940
Sicherheits- und Service Gmbh Fax 9505949 Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zaunarbeiten pax-sicherheit@t-online.de

#### Glasereien

■ Glaserei Schneider, Gartenstraße 19 Tel. 86798 Verglasungen, Fenster, Rolläden, Duschkabinen, Spiegel nach Maß

#### Immobilien

Adler Immobilien, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de

www.adler-immobilien.de

G&K Immobilienberatungs GmbH Tel. 533878
Immobilienvermittlung, Vermietung, Fax 533879
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de \_\_info@guk-immo.de
Haus & Grund \_\_\_\_\_\_\_\_ Fax 069/34058943

Umfassende Beratung Fax 069/340: rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de Fax 069/34058943 www.hug-sossenheim.de

■ M. Klotzbach ...... 069/347878

Immobilien, Hausverwaltungen Sossenheimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt m.k.immobilien@online.de

#### Installationen/Isolierung

■ Anton Benedick, Meisterbetrieb ....... Tel. 82855 Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564 installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst www.benedick.de

■bht Bäder & Haustechnik GmbH.... Tel. 568631 Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630 Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett www.bht-eschborn.de

Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

Freund Heizung-Sanitär- .......

Spenglerei GmbH, Am Brater I

Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachr ... Tel. 7666010 Spenglerei Glunn, Alli Brater i Tara 70007, Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice

Ott-Haustechnik, Meisterbetrieb ...... Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, Kompl. Bäder. Fax 86718
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

#### Kanalreinigung

■ Kanal Fav. Adolf-Damaschke-Straße 12 ...... 88970 Rohrreinigungs-Service GmbH - 24-Stunden-Service Kanalsanierung - Gruben- u. Fettabscheiderentleerung

#### Kosmetik + Nagelstudio

Silkes Kosmetikstübchen .... Tel. 0173/4302112 und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden

■Anke Weltermann-Schenner ...... 1841 Lauenburger Straße 20 Staatl. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

## Kunsthandel + Kunsthandwerk

#### Logopädie/Sprachtherapie

Logopädische Privatpraxis ...... Tel. 5252699 Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin www.pfitzenreiter.com veronika@pfitzenreiter.com

#### Maler + Tapezierer

Malermeister Thomas Scheel ..... Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

## Markisen

#### Möbel

■ Möbel Sachs GmbH ..... Tel. 8603 I+32 Berliner Straße 29 Berliner Straße 29 Fax 8603: Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio, Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb info@ moebel-sachs.de

## Musikschulen

■ Musikschule Taunus ....... 06173/66110+640034 Öffentliche Musikschule im VDM Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

#### Parkettverlegung

Tel. 7666880

Sanierung, Verkauf E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

#### Partyservice

■ Pizzeria "Trastevere im Schwanen" Tel.82275 Hauptstraße 21 · Pizza zum Abholen und Lieferservice, Mittagstisch www.pizzeria-trastevere.de

#### Pflegedienste

Mobiles Pflegeteam Schwalbach .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad I ■ Ökumenische Diakoniestation ..... Tel.95475-0 Eschborn/Schwalbach – Essen auf Rädern Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause

■ Sozialzentrum Eschborn und ....... Tel.7676040 Schwalbach, Familien-, Kranken-, und 06173/640036 Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

#### Polstereien

..... Tel. 7769902

#### Rasenmäher + Gartengeräte

Reiner Hart GmbH Tel. 1046 Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, Kfz-/Schlosser-Meister

#### Raumausstattung

Raumausstattung Eisenbrandt ...... Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge,
Sonnenschutz, Insektenschutz

Rechtsanwälte

# ■ Rechtsanwälte Eschborn ..... Tel. 06173/937293 Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332, 65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelte.de

■ Egon Kellersmann ....... Tel. 81096 Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 Fax 3642 Enrico Straka Tel. 848473

Emirico Straka Tel. 848473

Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Vinfallrecht
Altkönigstraße 2

www.rechtsanwalt-straka.de

#### Reisebüros

■ Reisebüro Kopp, Lufthansa City Center 88989-60 Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten Marktplatz 36

www.komm-reisen.de ■ Selected Travel Reisecafé ....... Tel. 8840033 Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037 www.selected-travel.de dirk.kattendick@selectedtravel.de

## Rollläden

■ Alfred Müller KG, Taunusstr. 7 ..... Fenster, Türen und Sonnenschutz 1483

#### Schlossereien ■ J. Hasselbach u. Sohn GmbH ...... 85564 Salzbornstr. 8

Schmuck ■ Schmuck + Edelsteine Karaiskos ......... 9509230 Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen Marktplatz 42

## Schreinereien

#### ■ Michael Graf ...... Möbel- und Bauschreinerei Büro 888047 Werkstatt 888508

#### Schuhmacher

Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/40 Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach www.schuhmacherei-sulzbach.de

#### Steuerberater

■ Dietrich M. Reimann ...... Berliner Straße 27, Schwalbach info@steuerberater-reimann.de Tel. 503820 Fax 82678

#### Steuerberatung Expatriates

■ Basten GmbH Steuerberatung .......Tel.500215 Expatriates – Moss,VAT, Mehrwertsteuer Sulzbach, Im Haindell I sebastian.basten@datevnet.de www.basten.de

#### Tankstellen

■ Steier's freie Tankstelle ..... Tel. 1244 Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

#### Taxiruf und Fahrdienste ■ Michael Volland ......

#### .. Tel. 82080 Nah- und Fernfahrten taxi@hallo.ms

#### Telefon und Internet

## Wildprodukte

■ Steier's Feinschmeckertankstelle .... Tel. 1244 Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Sulzbacher Straße 43 www.gebr-steier.com

#### Winterdienst

■ PAX Sicherheits- und Service-GmbH 9505940 Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis

#### Bulimie-, Autismus- und Syringomyelie-Betroffenene können jetzt Erfahrungen austauschen

## Drei neue Selbsthilfegruppen

Im Main-Taunus-Kreis gibt es erstmals Selbsthilfe-gruppen zu den Themen Buli-mie, Autismus und Syringo-mie, Autismus und Syringo-mie Selbsthilfekontaktstelle die ersten Zusammenkünfte.

Das erste Treffen der Bulimie-Das erste Treffen der Bulimie-Collectific myelie, Betroffene oder Angehörige können sich bei der Selbsthilfekontaktstelle des Kreises melden, um bei den ersten Treffen dabei zu sein.

"Wer unter einer dieser Krank heiten leidet, steht vielen Fragen gegenüber", sagt Erster Kreisbei-geordneter Wolfgang Kollmeier (CDU). "Da ist der Erfahrungs austausch mit anderen Betroffe nen und Angehörigen besonders

Selbsthilfegruppe "La vie est belle – Das Leben ist schön" soll am Freitag, 10. März, um 18.30 Uhr in Hofheim stattfinden. Bulimie wird auch Ess-Brech-Sucht genannt. Die Betroffenen nehmen in kürzester Zeit große Mengen Essen zu sich und er-greifen dann Gegenmaßnah-men in Form von Erbrechen, exzessivem Sport oder Abführ-tabletten. Die Selbsthilfegruppe versteht sich als Ergänzung



Im Main-Taunus-Kreis gibt es 70 Selbsthilfegruppen. Foto: MTK

#### Mitteilungen Stadt | Schwalbach aus dem Rathaus

#### 8. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 8. öffentliche Sitzung des Ausschus-

am Mittwoch, 08.03.2017, um 19:30 Uhr im Raum Avrillé (Raum 7/8), Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus stattfindet

#### TAGESORDNUNG:

01. Genehmigung der Niederschrift über die 7. öffentliche Sitzung des

01. Genehmigung der Niederschrift über die 7. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt vom 25.01.2017
02. Schaffung von zusätzlichem Wohnraum auf dem städtischen Grunstück Am Erlenborn/Sanierungskonzept für das Wohnhaus Am Erlenborn 2; Vorlage Nr. 17/M 0206 vom 27.10.2015, Magistrat
03. Beschlüss der Satzung über die Gestaltung baulicher Anlagen, von Freiräumen und Werbeanlagen im Bereich der Altstadt der Stadt Schwibach am Taunus – Gestaltungssatzung; Vorlage Nr. 18/M 0033 vom 17.01.2017. Magistrat 17.01.2017, Magistrat

17.01.2017, Magistrat
Herr Rüttinger, Planergruppe ROB GmbH, steht für Fragen zur Verfügung. **04.** I. Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 99 für das Gebiet 'Östlich der Straße Am Flachsacker' nach §§ 2 ff und 13 a Baugesetzbuch (BauGB) in der Flur 36 der Gemarkung Schwalbach am Taunus II. Änderung des Regionalen Flächennutzungsplanes

II. Anderung des Regionalen Flächennutzungsplanes
III. Baulandumlegung für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes
Vorlage Nr. 18/M 0035 vom 17.01.2017, Magistrat

04.1 Ergänzungsantrag zur Magistratsvorlage 18/M 0035
Vorlage Nr. 18/M 0024 vom 27.02.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion

05. Schlussbericht zur Forsteinrichtung (für die Jahre 2015 - 2025) Stichtag 01.01.2015; Vorlage Nr. 18/M 0038 vom 21.02.2017, Magistrat
06. Barrierferier Zugang zum Haus der Vereine; Vorlage Nr. 18/A 0021
vom 13.01.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion

07. Verbesserung der Parksituation an Hauptstraße 2-8
Vorlage Nr. 18/M 0022 vom 13.01.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion

Vorlage Nr. 18/A 0022 vom 13.01.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion 08. Weitere Stromtankstellen in Schwalbach

Vorlage Nr. 18/A 0023 vom 27.02.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion

99. Umstellung des städtischen Fuhrparks auf Elektrofahrzeuge
Vorlage Nr. 18/A 0025 vom 27.02.2017, Bündnis 90/Die Grünen Fraktion

10. Berichte des Magistrates

11. Verschiedenes

Schwalbach am Taunus, 02.03.2017 gez. Jochen Zehnter, Vorsitzender

#### 2. öffentliche Sitzung des Kinderparlamentes

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 2. öffentliche Sitzung des Kinderpar-

am Dienstag, 14.03.2017, um 15:00 Uhr auf dem Waldspielplatz, Schwalbach am Taunus

stattfindet. Treffpunkt ist die Brücke Ostring/Westring am Ende des Mitelweges (Hans-Bernhard-Reichow-Weg).

Hinweis: Bei Regenwetter findet die Sitzung des Kinderparlamentes im Bürgerhaus, Raum 1, statt.

- 01. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung durch den Stadtverordneten-
- 02. Genehmigung der Niederschrift über die erste öffentliche Sitzung des Kinderparlamentes vom 13.12.2016
  03. Ortstermin Waldspielplatz
  Planung und Ideenfindung für ein neues Spielgerät

- 04. Pflanzung von weiteren Kastanienbäumen in Schwalbach am Taunus
- **05.** Informationen von Bürgermeisterin Augsburger **06.** Verschiedenes

Schwalbach am Taunus, 03.03.2017 gez. Eyke Grüning, Stadtverordnetenvorsteher

zwei Müttern gegründet wor-den, deren Kinder Autismus haben. Dabei handelt es sich um eine tiefgreifende Entwicklungsstörung, die lebenslang besteht und nicht heilbar ist. Es gibt sehr verschiedene Formen von Autismus; charakteristisch sind jedoch Auffälligkeiten bei der sozialen Interaktion und Kommunikation. Die Gruppe trifft sich erstmals am Dienstag, 21. März, um 19 Uhr in Eschborn-Niederhöchstadt

Syringomyelie und Chiari Malformation sind neurologische Rückenmarkserkrankungen, die erhebliche Folgeerscheinungen für die Betroffenen haben. Ein Symptom sind sehr starke Kopf-und Nackenschmerzen. Die bei-den Leiden gehören zu den seltenen Krankheiten – sind also so ungewöhnlich, dass sie in der Praxis eines Allgemeinmediziners in der Regel höchstens ein-mal pro Jahr vorkommen. Die Selbsthilfegruppe zum Thema trifft sich am Mittwoch, 8. März,

triitt sich am Mittwoch, 8. Marz, um 16 Uhr in Hofheim. Nähere Informationen zu allen drei Gruppen gibt es bei Fiona Schreiber von der MTK-Selbsthilfekontaktstelle im Kreisgesundheitsamt. Bei ihr kann man sich auch unter der Telefonnummer 06192/2011107 oder per E-Mail an selbsthilfe-kontaktstelle@mtk.org anmel-den. In der Kontaktstelle sind derzeit rund 70 Selbsthilfegrup-pen registriert. red pen registriert.

Die städtischen Ruheständler treffen sich - wie hier beim Sommertreff - regelmäßig. Am 20. März feiern sie ihr 20-jähriges Bestehen im Reisecafé "SelectedTravel". Archivfoto: Lorenz

Seit 20 Jahren treffen sich die Ruheständler der Stadtverwaltung regelmäßig – Feier im Reisecafé

# Pensionäre feiern Jubiläum

 Der Frühlingsanfang am 20. März hat für die Gemein-schaft "Ruheständler der Stadt" eine besondere Bedeutung. Am 20. März 1997 wurde die Gemeinschaft in Schwalbach gegründet.

Zum Jubiläumstreff laden jetzt die beiden Vorstände Edeltraud Marx und Helga Lampert - ins Reisecafé "Selec-ted Travel" in die Schulstraße 14 ein. Der Reisekaufmann Dirk Kattendick heißt die Ehemaligen aus dem Rathaus, dem | weingarten im Kronthal. Weil Bauhof, den Kindergärten, der | damals der Anstoß aus dem Kulturkreis GmbH sowie aus | Kreise der Ruheständler kam, dem früheren Wasserwerk und dem Hallenbad willkommer

Auch Gäste haben sich zur Zusammenkunft angesagt. Seit dem Gründungstag vor 20 Jah-ren haben sich die Ruheständler regelmäßig zu Zusammen-künften in Schwalbach und

Umgebung getroffen. Unvergesslich sind die Som-mertreffs im Herberths Apfel-

**STELLENANGEBOTE** 

war die Gemeinschaft der Ruheständler keine Eintagsfliege, denn sie hat bis heute noch Bestand und trifft sich regelmäßig

9

in Schwalbach.

Darüber freuen sich ganz besonders die heute noch aktiven Gründungsmitglieder Helga Lampert, Erhard Dreier, Lieselotte Streberg, Marianne Schmitt-Koeners und Peter Lo-

#### **Dringend Kurierfahrer** gesucht für das

Wochenende, Nachtschicht (Mini-Job) deutschsprachig und gute Erfahrung am Flughafen sind sehr von Vorteil. 0172 / 6 57 85 86

#### Mitarbeiter/in und Azubi

gesucht. Bewerbung schriftlich erbeten.

ZahnErhaltungsPraxis



M. Bäder 65936 F.-Sossenheim Flurscheideweg 48 Tel. 0 69 / 34 62 54

#### Ihr neuer Job ...

... gefunden durch **Schwalba** Werbung in der **Schwalba** 

Wir suchen ah sofort

für unser Betriebsrestaurant in Schwalbach/Ts.:

## Kassen-, Ausgabeund Küchenkraft (m/w)

Arbeitszeiten Mo. - Fr. ca. 10:30 - 14:30 Uhr

Tel. 069 / 678 30 57 - 45 (Mo. - Fr.); hamacher@fps-catering.de

## Erzieher/in (Vollzeit) für Krippe und Kindergarten

Wir suchen engagierte und motivierte Fachkräfte, die Lust und Energie haben gemeinsam mit uns die päd. Arbeit und einen verlässlichen Kinderalltag zu gestalten, die Kinder mit Freude und Empathie zu begleiten und das gemeinsame Wirken durch eigene Ideen und Erfahrungen zu

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Erzieher/in oder ver-gleichbar und gehören einer christlichen Kirche an? DANN BEWERBEN SIE SICH JETZT!

**Kita der Ev. Friedenskirche** Nicole Frede · Telefon 0.6196/85242Am Park  $7 \cdot 65824$  Schwalbach · kiga@friedenskirche-schwalbach.de

# **L** Taunus **APOTHEKE**

## PTA in Voll- oder Teilzeit

zum 1.4.2017 gesucht

Wir hieten

- flexible Arbeitszeiten kollegiales Team
- selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an:

Frau Gabriele Belotti

Friedrich-Ebert-Straße 4 · 65824 Schwalbach Telefon 0 61 96 / 8 60 70 www.taunus-apotheke-schwalbach.de

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Austrägerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

## *Schwalbacher* **Zeitung** *-*

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung Niederräder Straße 5, 65824 Schwalbach Fax 06196 / 848082

#### Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen

Name:		
Vorname:		
Alter:		

Ich habe mittwochs bis zu ...... Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Telefon:

Bei Minderjährigen: Meine Tochter / mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

* *	
Vorname,	Name

Datum, Unterschrift



Die Beraterinnen Iris Hübner (links) und Gabriele Hilgert (2.v.l.) sowie AGS-Vorsitzender Horst Wassum (rechts) erläuterten Landrat Michael Cyriax ihre Arbeit in der Beratungsstelle. Foto: MTK

Die Beratungsstelle der AGS bietet jedem kostenlose Hilfe, der ein Suchtproblem hat

## "Wir lassen keinen allein"

(AGS) inre neuen kaume in der Pfingstbrunnenstraße 3 vorgestellt. Nach Angaben von Landrat Michael Cy-riax tut der Kreis viel, um Menschen zu helfen, die ein Suchtproblem haben: "Wir lassen keinen allein."

So wird die Suchtberatungs stelle in weiten Teilen vom MTK finanziert. Die Kosten belaufen sich für den Kreis auf rund 170.000 Euro jährlich. Ein weite res Beispiel ist die Zusammenar beit des Kreises mit der Jugendben des Kreises int der Jugend-beratung und Jugendhilfe in Hofheim "Besonders wichtig ist uns die Prävention", so Michael Cyriax, und verweist auf die Pro-gramme "Fred" und "Halt", mit denen dort Jugendlichen gehol-fen werden soll, die zum ersten Mal wegen ihres Drogenkon-sums auffällig wurden.

sums auffallig wurden.
An die Beratungsstelle in
Schwalbach kann sich jeder
wenden, der ein Suchtproblem
hat. Das mit Abstand größte
Thema ist dabei der Alkohol, an
zweiter Stelle rangiert die Me-

 Beieinem Tag der offenen
Tür hat die Arbeitsgemeinschaft gegen Suchtgefahren
(AGS) ihre neuen Räume in
der Pfingstbrunnenstraße 3
vorgestellt. Nach Angaben
vorgestellt. Nach Angaben
Schultheiß von der Beratungsvorgestellt. Sech Angaben
Schulthei stelle zu. "Zu uns kommen vor allem Betroffene, aber auch deren Angehörige, Arbeitgeber, Lehrer oder Ärzte", berichtet sie. "Sucht ist eine lebenslan-ge Erkrankung: Der Süchtige bleibt süchtig." Mit der Ent-scheidung zur Abstinenz könne jedoch ein zufriedenes und ge-gunde Leben geligweit. sundes Leben gelingen.

Die Pädagogin, die eine Zu-satzausbildung zur integrati-ven Suchttherapeutin absolven Suchttherapeutin absol-viert hat, erläutert, dass es bei Suchtfragen keine pauschalen Antworten gebe. "Wir fragen immer nach den persönlichen Lebensumständen, nach dem eigentlichen Problem. Unsere Beratung ist individuell." Immer häufiger kämen Menschen mit Donneldiagnosen – also nicht Doppeldiagnosen - also nicht nur mit einer Sucht, sondern auch mit einer psychischen Er-krankung wie einer Depression oder einer Angststörung. Beides müsse behandelt werden, damit eine Abstinenz möglich sei.

Etwa 1.030 Kontakte gibt es in der Beratungsstelle im Jahr, rund 200 Klienten werden langfristig betreut. Die Beratung ist ristig betreut. Die Beratung ist kostenfrei und vertraulich. Ins-gesamt gelten in Deutschland rund 1,8 Millionen Menschen als alkoholsüchtig - Tendenz steigend. Bei der Medikamentensucht sind die Zahlen ähnlich

Arbeitsgemeinschaft Die gegen Suchtgefahren wurde 1978 auf Initiative einiger Mit-glieder des Guttempler-Ordens gegründet. Sie gehört zum Deutschen Paritätischen Wohl-fahrtsverband. Im Herbst 2015 ist die Beratungsstelle mit ihren drei Mitarbeiterinnen, die alle über Zusatzausbildungen verfügen, in die Räume in der Pfingstbrunnenstraße 3 ge-

zogen. Geöffnet ist die Beratungsstelle montags, mittwochs und donnerstags von 8.30 Uhr bis 17 Uhr, dienstags von 12 bis 20 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 16 Uhr. Die Te-lefonnummer lautet 23059. Nähere Informationen gibt es unter www.suchtberatungags.de im Internet.

#### Öffentlichkeitsbeteiligung für den nördlichen Abschnitt der RTW noch bis Anfang April

## W: Bürger dürfen mitreden

Seit Ende Februar läuft die frühe Öffentlichkeitsbe-teiligung für den Planfest-stellungsabschnitt Nord der neuen S-Bahnlinie Regional-tangente West (RTW). Bis zum 3. April können Bürger auf verschiedenen Wegen auf verschiedenen Wegen ihre Meinung zur Planung des von Bad Homburg bis zur Querung der A66 nahe Schwalbach reichenden Pla-nungsabschnitts äußern.

In einem Forum auf der Howww.rtw-hessen.de mepage

können Interessierte Beiträge einstellen und ihre Meinung zu den Planungen abgeben. Die Homepage bietet Informa-tionen zum Planfeststellungsverfahren, zur frühen Öffent-lichkeitsbeteiligung sowie lichkeitsbeteiligung sowie zum Projekt insgesamt. Der Erläuterungsbericht, der auf der Homepage heruntergeladen werden kann, liegt auch im Infocenter Stadtentwick-lung im Rathaus der Stadt Oberursel aus. Dort liegt ein Oberursel aus. Dort liegt ein Dialog- und Informationsver-Vordruck bereit, auf dem Stel-lungnahmen, Einwände und Oberursel statt.

Anregungen notiert werden

können.

Das ausgefüllte Formular kann in einen im Rathaus aufgestellten Briefkasten gewor-fen oder per Brief, E-Mail oder Fax direkt bei der RTW eingereicht werden. Werktags ist au-Berdem von 10 bis 15 Uhr eine Hotline geschaltet, die Stel-lungnahmen der Bürger ent-gegennimmt. Am Montag, 27. März, findet ab 18.30 Uhr eine

Nicht nur für Schüler: Schwalbacher Zeitung verlost fünf "Chäff-Timer-Sets" mit Schlüsselband

# Ein echter "Chäff-Timer"

 Ob für die reine Alltags-bewältigung, Business oder gehobene Ansprüche – die beliebten Timer des Häfft-Verlags ermöglichen einen stressfreien Tagesablauf. Die neuen Taschenkalender 2017 bilden wieder eine Ein-heit aus schickem Design, praktischem Nutzwert, lie-bevoller Verarbeitung und einer klugen Orga-Struktur, die konsequent zwischen Aufgaben und Terminen un-

Mit dieser Mischung aus Ele ganz und praktischer Agenda haben die Münchner Kalenderspezialisten in den vergangenen Jahren eine wachsende Fange-meinde gewonnen – und stechen in punkto Übersichtlichkeit jedes Smartphone aus. Dank schlan-kerer Schrift und mehr Platz im Innenteil lassen sich die Chäff-Timer - also die Taschenkalender für Studenten, Auszubildende und Junggebliebene - jetzt sogar noch intensiver nut-

Gewinnspiel

Grundstruk-tur aller Timer des Häfft-Verlages basiert auf einer Dop-pelseite pro Woche sowie regel-mäßigen Monats-Vorschaltseiten zur besseren Orientierung. Zentrale Ordnungselemente sind dabei die klar voneinander getrennten Bereiche für kurz-

Bereich stets übersichtlich und der Blick geschärft für das We-

Die Basis-Varianten der Timer erscheinen mit farblich

abgestimmten Lesebändchen und farbenfrohen Motiven. Sie haben eine 18-monatige Lauf-

zeit von Juli bis Dezember des Folgejahres. Ein echter Blick-fang ist das Edelmodell der A5-Reihe: Der Chäff-Timer Premi-

um erscheint mit neonfarbenen Gummibändern, abgerundeten Ecken sowie handverarbeite-

ten Einstecktaschen im Innen-teil. Mehr Informationen gibt es unter www.chef-timer.de im

Unsere Zeitung verlost fünf "Chäff-Timer-Sets". Wer an der Verlosung teilnehmen möchte, schreibt bis 15. März 2017 eine E-Mail mit dem Betreff "Timer"

an verlosung@schwalbacher-zeitung.de. Anschrift nicht vergessen, denn die Gewinner werden schriftlich benachrich-tigt.

Kik-Filiale am Marktplatz

rer warfen zwischen Sams-tagabend und Montagmorgen vergangener Woche die Schaufensterscheibe der Kik-Filiale am Marktplatz ein. Durch ihre Würfe mit Steinen verursachten die unbekannten Täter einen Sachschaden von rund 2.000 Euro. Zeugen und Hinweisgeber werden gebeten, sich mit der Ermittlungsgruppe der Polizei in Eschborn unter der Rufnummer 9695-0 in Ver-

Randalie-

Scheibe eingeworfen Unbekannte

bindung zu setzen.

sentliche.

Internet. Gewinnspiel

.. Foto: Häfft



Zeitung

Schwalbacher Sulzbacher Anzeiger

Wir ziehen den Betrag mit der Mandatsreferenz 2014SZPRIVKLEINANZ.... ein. Unsere Gläubiger-ID lautet DE 37ZZZ00000947575

Sossenheimer Wochenblatt Stadtanzeiger für den Frankfurter Westen

des Häfft-Verlags aus.

So sehen die neuen "Chäff-Timer"

Anzeigenannahme: Fax 84 80 82 oder anzeigen@stadtanzeiger-west.de oder Geschäftsstelle Höchst, Alt-Höchst 8

Mein Auftrag für eine Privatanzeige:																			
Mein Text: Bis 4 Druckzeilen = € 7,– inkl. MwSt. je Zeitung und Ausgabe																			
☐ In der Schwalbacher Zeitung (€ 7,–) ☐ Im Sulzbacher Anzeiger (€ 7,–)																			
Im Sossenheimer Wochenblatt (€ 7,–)  Im Stadtanzeiger für den Frankfurter Westen (€ 10,–)  Sepa-Lastschriftmandat: Ich ermächtige den Verlag Schwalbacher Zeitung Mathias Schlosser einmalig, die Gebühren für diesen Anzeigenauftrag von																			
^ Name meinem unten genannten Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, diese auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.																			
^ Anschrift											^ [	Datun	n und l	Jnters	chrift				
^ Bank																			





Fast 1.000 Schwalbacher sind schon bei "SZplus" angemeldet – Jede Woche exklusive Angebote für alle registrierten Nutzer

# Die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag

• Immer mehr Schwal-bacher nutzen "Szplus", das Internet-Angebot der Schwalbacher Zeitung. An-derstell Jahre nach den derthalb Jahre nach dem derthalb Jahre nach dem Start der Seite ist mehr als jeder zehnte Haushalt registriert - Tendenz stei-gend. Fast 1.000 Nutzer haben sich bisher kostenlos unter www.schwalbacher-zeitung.de registriert.

"Die meisten von ihnen schauen beinahe täglich nach Neuigkeiten aus Schwalbach", sagt Verleger Mathias Schlos-ser. Der Vorteil von "SZplus" ist, dass man nicht bis zur gedruck-ten Ausrabe der Schwalbacher ten Ausgabe der Schwalbacher Zeitung am Mittwoch warten muss, sondern die Artikel tagesaktuell lesen kann. Mathias Schlosser: "Das ist wie bei einer lokalen Tageszeitung."

Aktuelle Lokalnachrichten

Hier lesen Sie tägliche aktuelle

Berichte aus Schwalbach, SZblus-

Nutzer müssen nicht bis Mittwoch warten, sondern erfahren – wie bei

einer Tageszeitung - täglich, was es

Neues in der Stadt gibt; mit Worten, Fotos und auch mit kurzen Videos.

Der Service ist bisher kosten-los. Außerdem bietet die Onli-ne-Ausgabe des "Gelben Blätt-chens" nicht nur Texte und Fotos, sondern immer wieder auch kleine Video- und Audio-aufnahmen.

Um "SZplus" nutzen zu können, muss man aber nicht erst den Computer oder das Laptop hochfahren. Die Seiten können genauso komfortabel mit einem Smartphone oder Tablet aufgerufen werden.

#### **Attraktive Gutscheine**

Darüber hinaus lohnt sich eine Mitgliedschaft bei "SZ-plus". Jede Woche gibt es be-sondere Preis-Angebote und Gewinnspiele, die exklusiv den registrierten Nutzern vorbehalten sind (siehe Infokasten). Wer alle Gutscheine eingelöst hat, with the standard mean in Jan 2010 in the waren und Leistungen im Wert von rund 70 Euro freuen und zahlreiche Sonderrabatte nutzen. Wir wollen für unsere Nutzer einen echten Mehrwert schaffen", sagt Mathias Schlosser

Ein weiterer Vorteil von SZplus" ist, dass alle angemelde-ten Leser den E-Paper-Service der Schwalbacher Zeitung nut-zen können. Sie erhalten be-

zeh konnen. Sie erhalten be-reits am Dienstagabend vorab eine pdf-Datei des "Gelben Blättchens" vom Mittwoch. Wer "SZplus" nutzen möchte, muss nur das Registrierungsfor-mular ausfüllen, das automa-tisch erscheint, sobald man den Weitzelsen" Button an einem "Weiterlesen"-Button an einem der Artikel gedrückt hat. An-schließend kann man sich mit seinem Benutzernamen und einem Passwort anmelden. sz

In dieser Rubrik haben SZplus-Nutzer Zugriff auf

auf dem eigenen Rechner archiviert werden. Dar-

pdf-Dateien aller Ausgaben der Schwalbacher Zei-tung, die in diesem Jahr erschienen sind. Die Ausga-ben können auch gespeichert oder ausgedruckt oder

über hinaus erhalten alle SZplus-Nutzer die Schwal-bacher Zeitung schon am Dienstag per E-Mail.

Gutscheine von "SZplus"

#### Das alles gab es gratis

"SZplus" lohnt sich. Das haben registrierte Nutzer unter anderem schon bekommen:

2 Sack Blumenerde, 2 Flaschen Wein, 1 Kilo Taunusäpfel, 1 Copycard, 1 Handkäs´ mit Musik, 1 Blumenstrauß, 2 Sack Grillkohle, 2 Packungen Bambustee, 1 Weihnachts stern, 2 Tuben Duschgel, 1 Obstmesser, 2 Naturbad-Karten, 2 Pizzas, 1 Kilo Strauchtomaten, 3 Mal Hemden waschen, 500g Premium-Spargel, 1 Herrenhaarschnitt, 1 Power-bank, 1 Kilo Mandarinen, 5 Krebbel, 1 Sack Streusalz, 1 Taschenschirm, 3 Röhrchen Vitamintabletten, 1 Gratis-Batteriewechsel, 1 Wildschwein-Fleischwurst 1 Besuch in der Salzgrot-te, 1 Sack Kaminholz, 1 Mal Kaffee und Kuchen, 1 Börek mit Tee und vieles mehr.

Kleinanzeigenauftrag Der einfachste Weg, eine private Kleinanzeige aufzugeben führt über das Formular auf www.schwalbacher-zeitung. de. Einfach ausfüllen und ab-schicken und die Kleinanzeige erscheint am darauffolgenden Mittwoch.

#### Termine im Überblick

SZplus zeigt immer alle aktu-Veranstaltungen in Schwalbach mit Ort. Datum und Uhrzeit.

#### Mitreden

SZplus-Nutzer können alle Ar tikel selbst kommentieren und ihre Meinung sagen. Aus recht-lichen Gründen muss die Re-daktion die Kommentare freigeben. Doch nur Meinungsäu-Berungen, die gegen Recht und Gesetz oder die guten Sitten verstoßen oder einfach beleidi-gend und grob unsachlich sind, werden gelöscht.

# Gesunde rnährung



Die "Gesund & Munter Ökokiste" wird regelmäßig direkt vom Biohof in Taunusstein-Neuhof bis an die Haustür geliefert.

"Gesund & Munter Ökokiste" erfreut sich wachsender Beliebtheit

## Gesund und regional

Dass Gemüse und Obst nachweislich gut für das all-gemeine Wohlbefinden sind, ist wohl unumstritten. Auch positive Einflüsse auf das Immunsystem sowie ein ver-mindertes Krebsrisiko für Freunde der pflanzlichen Ernährung sind inzwischen wissenschaftlich belegt. Den Stellenwert von Obst und Gemüse auf dem Speiseplan haben viele Verbraucher ver-innerlicht, doch auch das Wissen um die Herkunft von Lebensmitteln wird immer wissen um die Herkungt von Lebensmitteln wird immer wichtiger. Eine aktuelle Stu-die zeigt: Regionale Produkte und Bio-Produkte stehen bei gesundheitsbewussten Ver-brauchern besonders hoch im Kurs.

Auch in der Rhein-Main-Region ist der Trend spürbar. So berichtet Biobauer Gerhard Gros von "Gesund & Munter" aus Taunusstein-Neuhof von stetig wachsender Nachfrage nach seinen Biokartoffeln und dem frischen Gemüse aus dem Untertaunus: "Immer mehr Men-schen entscheiden sich für eine Naturkost-Kiste vom regionalen Biobauern direkt nach Hause. Insbesondere junge Familien achten auf einen gesunden Ein-kauf und darauf, dass die Her-kunft der Ware transparent ist."

Um diesem Frische- und Informationsbedürfnis der Kon-sumenten gerecht zu werden, setzen Gerhard Gros und seine Frau Gabi Meuer in ihrem land-wirtschaftlichen Betrieb bereits seit Jahren auf Direktvermarktung und bieten einen besonderen Service: die Produkte aus
der Bioland-Gärtnerei werden
per "Gesund & Munter Ökokiste" dem Kunden direkt nach
Hause geliefert. "Über diese
Dienstleistung freut sich sowohl
der verantwortungsbewusste
Hausmann als auch die in ihrer
Mobilität einzeschränkte Großseit Jahren auf Direktvermark-Mobilität eingeschränkte Groß-mutter", so Gros. Der Biobauer und sein Team

sind im westlichen Rhein-Main-Gebiet an fünf Tagen in der Woche unterwegs, um die Verbraucher vor Ort mit vitaler Bioware zu versorgen. Ein Großteil des Gemüses stammt aus tages-frischer Ernte der Bioland- Gemüsegärtnerei, die erweiter-te Gemüse- und Obstauswahl wird von verbandszertifizierten Kollegen aus der Region beige-steuert. Vom Acker auf den Tel-ler, an ein und demselben Tag. So garantieren kurze Transportwege maximale Frische und einen optimalen Nährstoff- und

Vitamingehalt im Gemüse. "Wir führen aber auch Produkte, die unser eigenes Gemüseangebot erweitern und versuchen, keine Wünsche offen zu lassen", berichtet der Bio-Pio-nier. Ein Blick in den Onlineshop genügt: Von glutenfreien Spaghetti über die saisonalen, bunten Smoothie-Kisten bis zu bünden Smoothie-Aisten bis Zu biodynamischer Babynahrung lässt sich der Einkauf bequem zu Hause erledigen. Bei allen Er-zeugnissen weiß das Team der "Gesund & Munter Ökokiste" in "Gesund & Munter Okokiste" in Taunusstein ganz genau, wel-cher ökologische Anspruch da-hintersteht und wie der Anbau geführt wurde. Gleiches gilt für Ware aus südlichen Gefilden, wie frische Zitronen und fair gehandelte Bananen. Auch hier sind Produzenten mei, ster bersön. sind Produzenten meist persön-lich bekannt, denn das Team achtet besonders auf faire Handelsbeziehungen und möglichst umweltverträgliche Transport-wege – Flugware ist für die Öko-kiste ein absolutes Tabu.

Von der konsequenten Trans-parenz und Offenheit profitieren auch die Kunden. Ob für Familien, Singles, Rentner, Berufstäti-ge oder Unternehmen – der Weg zur eigenen Ökokiste ist einfach. Dabei entscheidet man sich ent-weder für einen wöchentlich und saisonal zugeschneiderten Kisten- Vorschlag oder stellt seine Bestellung individuell zusammen, je nach Bedarf auch jede Woche neu. Wie oft und in welchen Abständen die Ökokiste geliefert wird, entscheidet der Kunde, das kann wöchentlich, 14-tägig, in unregelmäßigen Abständen oder ganz spontan sein.
Die Kiste lässt sich auch kurzfristig abbestellen und Mindest-laufzeiten, Kündigungsfristen oder Abnahmeverpflichtungen gibt es nicht.



#### Bye, bye, Bluthochdruck • Typ 2 Diabetes • Arthrose Arterisklerose hohes Cholesterin Übergewicht

#### Wenn Sie es wollen, für immer!

Mit einer einfachen Ernährungsumstellung. In nur 6 Kursstunden (je ca. 90 Min.) zeige ich Ihnen wie. Nähere Informationen unter

Tel. 06173 / 2602

Cornelia Scholz, Heilpraktikerin

# Einfach mal O O O S Z U O O S D O O S D O O S D O O Hauptsache TintenLieferservice. Jederzeit mit 2 Klicks kündbar. Lieferservice. Jederzeit mit 2 Klicks kündbar. Hauptsache Ihr habt Spaß.







Verschiedene Pakete ab € 2.99 monatlich

## Ist Ihr Drucker bereits kompatibel zu Instant Ink?

Diese Drucker sind Instant Ink fähig: HP ENVY 4500 Serie • HP ENVY 4520 Serie • HP ENVY 5530 Serie • HP ENVY 5540 Serie • HP ENVY 5640 Serie • HP ENVY 7640 Serie • HP Officejet 3830 Serie • HP Officejet 4630 Serie • HP Officejet 4630 Serie • HP Officejet 4630 Serie • HP Officejet Pro 6960 Serie • HP Officejet Pro 6970 Serie • HP Officejet Pro 8210 Serie • HP Officejet Pro 8610 Serie • HP Officejet Pro 8620 Serie • HP Deskjet 3630 Serie • HP Deskjet 3720 Serie





Komfort: Sie genießen den innovativen Lieferservice zu Ihnen nach Hause. Ihr Drucker informiert HP ganz von alleine über seinen Bedarf\*\*.



Umwelt: Sie helfen die Umwelt durch geringe CO<sub>2</sub>-Bilanz zu schützen\*\*.



Kündigung: Keine Jahresgebühr

- Sie können die Tarife jederzeit
online ändern oder mit 2 Klicks
kündigen.

Jetzt in Ihrem Media Markt beraten lassen oder weitere Informationen unter www.mediamarkt.de/hp-instant-ink einholen.

\*\* It. Herstellerangaben (www.hpinstantink.de)
Anbieter: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, 71034 Böblingen

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum

Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr

Rostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise. Keine Mitnahmegarantie.

